

TR20C004-B RE / 09.2010

Návod na montáž a prevádzku

Rádiový kódovací spínač RCT 3b

Montaj ve İşletim Kılavuzu

Telsiz Kodlama Ünitesi RCT 3b

Montavimo ir eksploatacijos instrukcija

Radijo kodo jungiklio RCT 3b

Paigaldus- ja kasutusjuhend

Raadio teel töötav koodlüliti RCT 3b

Montāžas, ekspluatācijas un apkopes instrukcija

Tālvadības kodu tausts RCT 3b

Uputa za montažu i pogon

Bežično kodno tipkalo RCT 3b

Uputstvo za montažu, pogon i održavanje

Radio-kodna tastatura RCT 3b

Οδηγίες εγκατάστασης και χειρισμού

Τηλεχειριστήριο Κωδικών RCT 3b

Instrucțiuni pentru montaj și deservire

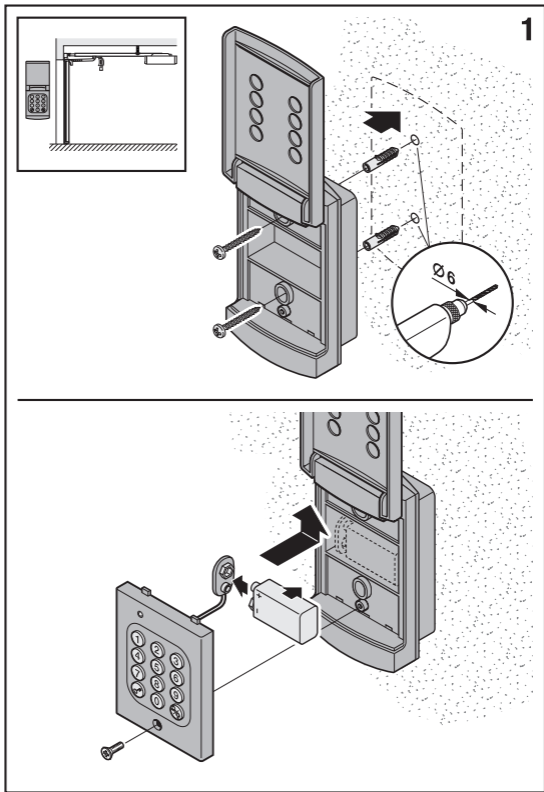
Telecomandă codată radio cu tastatură RCT 3b

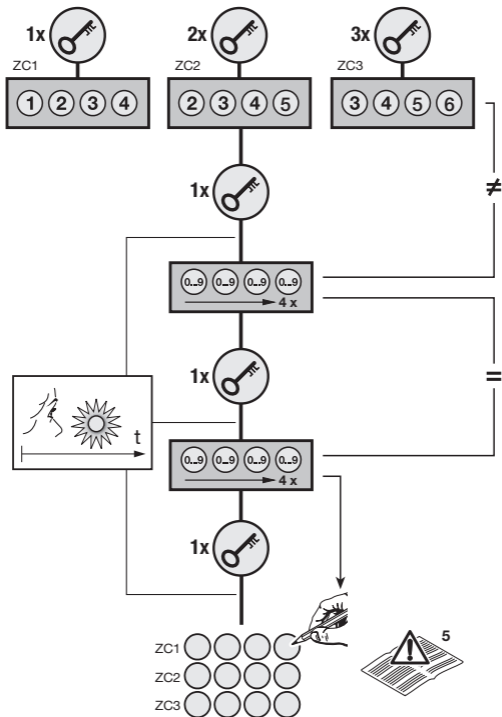
Инструкция за монтаж, експлоатация и поддръжка

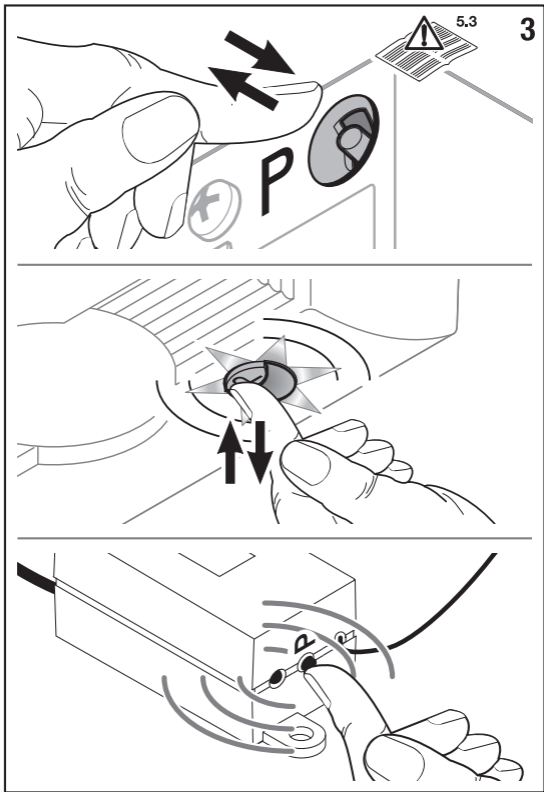
Управляема с радиокодове командна станция RCT 3b

SLOVENSKY / TÜRKÇE / LIETUVIŲ KALBA / EESTI / LATVIEŠU
VALODA / HRVATSKI / SRPSKI / ΕΛΛΗΝΙΚΑ / ROMÂNĂ / БЪЛГАРСКИ

SLOVENSKY	6
TÜRKÇE	16
LIETUVIŲ KALBA	26
EESTI	36
LATVIEŠU VALODA	46
HRVATSKI	56
SRPSKI	66
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	76
ROMÂNĂ	88
БЪЛГАРСКИ	98







- 1 Všeobecné informácie
- 2 Bezpečnostné pokyny
- 3 Montáž
- 4 Dôležité pojmy
- 5 Svetelné a blikacie signály
- 6 Zmena prístupového kódu
- 6.1 Vysielanie po zadaní prístupového kódu
- 6.2 Priama funkcia tlačidla "zvonček/svetlo"
- 6.2.1 Vysielanie pomocou tlačidla "zvonček/svetlo"
- 6.3 Naučenie rádiového kódovacieho spínača na pohone/
prijímači
- 7 Reset prístroja
- 8 Technické údaje
- 9 ES-Prehlásenie výrobcu

1 Všeobecné informácie

Rádiový kódovací spínač je kombinácia ručného vysielача a kódovacieho spínača, ktorý okrem väčšinou už jestvujúcich prijímačov nepotrebuje žiadne dodatočné prístroje.

Upozornenie:

Pred montážou rádiového kódovacieho spínača skontrolujte prosím na mieste, kam ho chcete namontovať, či môže byť rádiový signál prijatý prijímačmi. Priama montáž na kov obmedzuje dosahovú vzdialenosť, montujte preto s odstupom 2 - 3 cm.

RCT 3b je zabezpečený napätím bežnou 9 V blokovou batériou (pozri obrázok 1); úspešne prevedené zadania a zmeny budú uložené bezpečne v prípade výpadku prúdu. Pomocou 3 voliteľných 4 - miestnych prístupových kódov môže byť spustených práve toľko funkcií prostredníctvom rádiového spojenia. To znamená, že napr. pomocou 1 RCT 3b môžu byť bezdrôtovo pomocou impulzu ovládané až 3 pohony brán. Dodatočne je k dispozícii priama funkcia, ktorá nie je zabezpečená prístupovým kódom. Touto sa dá rovnako bezdrôtovo (spolu so zodpovedajúcim prijímačom) ovládať napr. zvonček alebo osvetlenie dvora. Osvetlenie klávesnice začína prvým stlačením tlačidla a zhasne cca. 20 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla.

2 Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

Pri obsluhu rádiového kódovacieho spínača môže dôjsť k poraneniu osôb v dôsledku pohybu brány.

- ▶ Zabezpečte, aby rádiový kódovací spínač používali výlučne osoby, ktoré sú zaškolené do spôsobu funkcie diaľkovo ovládanej brány!



- ▶ Rádiový kódovací spínač musíte zásadne obsluhovať s vizuálnym kontaktom ku bráne, ak táto disponuje len jedným bezpečnostným zariadením!
- ▶ Cez bránové otvory diaľkovo ovládaných brán prechádzajte až vtedy, keď stojí brána v koncovej polohe Brána otvorená!

POZOR

Obmedzenie funkcie pôsobením vplyvov okolitého prostredia
Pri nerešpektovaní môže byť negatívne ovplyvnená funkčnosť!

- ▶ Rádiový kódovací spínač chráňte pred priamym slnečným žiarením (prípustná teplota okolia: -20 °C až +60 °C).

Upozornenie:

Miestne danosti môžu mať vplyv na dosah rádiového systému.

3 Montáž

Po vykonanej montáži (pozri obrázok 1) zodpovedajúco vsadte batériu.

4 Dôležité pojmy

Prístupové kódy

4 - miestne voliteľné číselné kódy, ktorými sa dá vytvoriť prístup k 3 miestam rádiového kódu (číslované od 1 po 3), pričom jednému prístupovému kódu je vždy priradené určité miesto rádiového kódu. V stave dodávky alebo po resete prístroja sú prístupové kódy obsadené nasledovne:

prístupový kód 1 pre miesto rádiového kódu 1: "1234"

prístupový kód 2 pre miesto rádiového kódu 2: "2345"

prístupový kód 3 pre miesto rádiového kódu 3: "3456"



Rádiové kódy

Jedinečný rádiový kód "Rolling Code", ktorý možno vysielat' ako pri ručných vysieláčoch. Pretože k 3 rádiovým kódom, ktoré sú dosiahnuteľné cez rádiové kódy, existuje ďalší rádiový kód, ktorý je dosiahnuteľný priamo (bez prístupového kódu), sú v prístroji k dispozícii 4 rádiové kódy.

Rolling-Code

Tento rádiový kódovací spínač pracuje s "Rolling Code". Vysielací kód sa pritom mení od vysielacieho procesu k vysielaciemu procesu.

5 Svetelné alebo blikacie signály

LED svieti v závislosti od prevádzkového stavu:

- krátky svetelný signál
- dlhý svetelný signál
- pomalé blikanie
- rýchle blikanie
- veľmi rýchle blikanie

6 Zmena prístupového kódu

Predpokladom je, že časy z normálnej vysielacej prevádzky (kapitola 5.1) ubehli. Toto je vždy signalizované dlhým svetelným signálom.

Ak existujú o tom pochybnosti, odporúča sa pred zadáním počkať viac ako 20 sekúnd bez akéhokoľvek stlačenia tlačidla.

Upozornenie:

Každé povolené stlačenie tlačidla je potvrdené krátkym svetelným signálom; tak sa dá kontrolovať, či bolo tlačidlo skutočne stlačené. Ďalej smie medzi dvoma za sebou nasledujúcimi stlačeniami tlačidla uplynúť čas max. 15 sekúnd. Ináč bude vydaný dlhý svetelný signál a musí sa začať od začiatku. Týmto spôsobom ►

(jednoducho počkať na dlhý svetelný signál) môže byť aj omylom nesprávne začatá akcia prerušená a proces obnovený. Neplatné alebo nesprávne zadanie je vždy signalizované 3 krátkymi svetelnými signálmi. Potom sa prístroj na 10 sekúnd celkom deaktivuje a musí sa počkať na dlhý svetelný signál, kým sa akcia začne odznova.

V stave dodávky alebo po resete prístroja sú všetky 3 pamäťové miesta (číslované od 1 po 3) obsadené prístupovým kódom z výroby. Tieto prístupové kódy by mali byť nasledovne zmenené (obrázok 2):

1. "Kľúčové tlačidlo" stlačiť 1x alebo 2x alebo 3x podľa miesta rádiového kódu.
2. Zadať platný prístupový kód (prístupový kód v stave dodávky alebo resete prístroja pozri kapitolu 3/obr. 2, ináč vždy platný vlastný prístupový kód).
3. Stlačiť "Kľúčové tlačidlo" → pri platnom zadaní svieti dlhý svetelný signál. Pri nesprávnom zadaní budú vydané 3 krátke svetelné signály.
4. Zadať nový 4 - miestny prístupový kód pomocou číslícových tlačidiel.
5. Stlačiť "Kľúčové tlačidlo" → pri platnom zadaní svieti dlhý svetelný signál.
6. Znovu zadať 4 - miestny prístupový kód.
7. Stlačiť "Kľúčové tlačidlo" → pri platnom zadaní svieti dlhý svetelný signál a zadaný alebo zmenený prístupový kód je ihneď platný.

6.1 Vysielanie po zadaní prístupového kódu

Pokyny pre zadanie prístupových kódov pri prevádzkových funkciách:

Pred zadaním platného alebo vhodného prístupového kódu môže byť stlačených ľubovoľne veľa číslícových tlačidiel, aby sa pri zadávaní v sprievode cudzej osoby vylúčilo, že táto si ➤

prístupový kód zapamätať. Len **posledné 4** stlačenia číslícových tlačidiel pred stlačením "kľúčového tlačidla" budú použité na porovnanie s uloženým prístupovým kódom.

Každé povolené stlačenie tlačidla je potvrdené krátkym svetelným signálom. Tak sa dá skontrolovať, či bolo tlačidlo skutočne stlačené. Ďalej smie medzi 2 po sebe nasledujúcimi stlačeniami tlačidiel uplynúť čas max. 15 sekúnd. Ináč sa zjaví dlhý svetelný signál a treba začať odznova. Týmto spôsobom (jednoducho počkať na dlhý svetelný signál) môže byť aj omylom nesprávne začatá akcia prerušená a začatá odznova.

Neplatné alebo nesprávne zadanie je signalizované 3 krátkymi svetelnými signálmi - potom sa prístroj celkom deaktivuje na 10 sekúnd a je treba počkať na dlhý svetelný signál, kým môže byť akcia začatá odznova.

1. Zadať platný prístupový kód pomocou číslícových tlačidiel.
2. Stlačiť "kľúčové tlačidlo" → pri platnom zadaní sa zjaví dlhý svetelný signál a príslušný rádiový kód bude vyslaný (pritom je vydaný svetelný signál v podobe veľmi rýchleho blikania).

Upozornenie:

Kým ostane stlačené "kľúčové tlačidlo", rádiový kód sa bude vysielat', avšak max. 15 sekúnd.

Po prvom vysielaní bude odštartovaný čas 20 sekúnd, počas ktorého môže byť opakovane vyslaný ten istý rádiový kód každým tlačidlom, okrem tlačidla „zvonček/svetlo (pritom sa zjaví dlhý svetelný signál). Koniec tejto doby je signalizovaný dlhým svetelným signálom. ➤

Tlačidlom "zvonček / svetlo" môže byť doba 20 s predčasne prerušená (prítom sa objaví dlhý svetelný signál). Takto je možné zadať iný prístupový kód, a tým vyslať ďalší rádiový kód bez toho, aby sa muselo 20 minút čakať. Tým sa môže napr. otvoriť alebo zavrieť ďalšia brána.

6.2 Priama funkcia tlačidla "zvonček/svetlo"

Tlačidlo "zvonček/svetlo" má v normálnej prevádzke zvláštny status - dá sa ním sa **priamo, to znamená bez zadania prístupového kódu**, vyslať a učiť ako s ručným vysielacom. Ďalej môže byť jeho rádiový kód nanovo kódovaný ako aj znovu nastavený na nastavenie z výroby. Táto priama funkcia je počas prevádzkových funkcií takmer vždy aktívna. To znamená, **že aj počas zadávania prístupového kódu**, ak práve nie je žiadne iné tlačidlo stlačené alebo ak sa na inom mieste rádiového kódu vysielala, učí, kóduje nanovo alebo z výroby. Výnimkou je čas **20 sekúnd**, počas ktorého môže byť opakovane vyslaný ten istý rádiový **kód bez nového zadania prístupového kódu**, pretože pri tomto je potrebné tlačidlo "zvonček/svetlo" na predčasné ukončenie tohto času. Počas týchto 20 sekúnd je teda priama funkcia tlačidla "zvonček/svetlo" deaktivovaná.

6.2.1 Vysielanie pomocou tlačidla "zvonček/svetlo"

1. Stlačiť tlačidlo "zvonček/svetlo" → zjaví sa dlhý svetelný signál a príslušný rádiový kód bude vyslaný (prítom bude vydaný svetelný signál v podobe veľmi rýchleho blikania).

Upozornenie:

Pokým bude stlačené tlačidlo "zvonček / svetlo", bude vysielaný rádiový kód, max. však 15 sekúnd.



6.3 Naučenie rádiového kódovacieho spínača na pohone/ prijímači

Váš rádiový kódovací spínač pracuje s meniteľným kódom Rolling Code, ktorý sa pri každom procese vysielania mení. Preto sa musí ručný vysielateľ na každom prijímači, ktorý má byť ovládaný, naučiť so zvoleným prístupovým kódom.

1. Pre tento účel krátko stlačte tlačidlo P v kryte pohonu resp. tlačidlo P prijímača (pozri obr. 3). Červená dióda LED začne blikať a signalizuje, že požadovaný prístupový kód môže byť naučený.
2. Zadajte prístupový kód pomocou číslícových tlačidiel a následne stlačte "kľúčové" tlačidlo.
3. Stlačte opätovne "kľúčové" tlačidlo v priebehu 15, až začne dióda LED veľmi rýchlo blikať a potom tlačidlo opäť uvoľnite. Po ukončení veľmi rýchleho blikania bol zvolený prístupový kód úspešne naučený a dióda LED svieti nepretržite.
4. Po naučení rádiového kódovacieho spínača resp. po rozšírení rádiového systému vykonajte funkčnú kontrolu.

7 Reset prístroja

Resetom prístroja sa znovunastavia všetky prístupové kódy a rádiové kódy na nastavenie z výroby pri dodávke.

1. Vybrať batériu.
2. Počkať cca. 10 sekúnd.
3. Stlačiť tlačidlo "0" a súčasne túto batériu znova vsadiť.
4. Tlačidlo "0" musí ostať stlačené min. 5 sekúnd.
5. Vydanie svetelného signálu v podobe pomalého blikania počas cca. 1 sekúnd.
6. Vydanie svetelného signálu v podobe rýchleho blikania počas cca. 4 sekúnd.
7. Vydanie svetelného signálu v podobe veľmi rýchleho blikania počas cca. 2 sekúnd. ➤

8. Uvoľniť tlačidlo "0". Prístroj sa znovu nachádza v normálnej prevádzke.

Upozornenie:

Ak bude tlačidlo "0" uvoľnené pred koncom hore uvedených 5 sekúnd, bude reset prístroja prerušený. Toto bude signalizované 3 krátkymi svetelnými signálmi. Zostávajúce prístupové kódy zostanú zachované.

8 Technické údaje

Typ:	Rádiový kódovací spínač RCT 3b
Signalizácia stavu:	Svetelná dióda (červená)
Frekvencia:	433 MHz
Napájanie napätím:	Batéria (1 ks, Typ: 9 V blok, 6LR61)
Druh ochrany:	IP 54

9 ES-Prehlásenie výrobcu

Výrobca

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Výrobok

Rádiový kódovací spínač pre pohony brán a príslušenstvo

Označenie výrobk	RCT 3b
Artiklové označeni	RCT3b-433
Typ prístroj	RCT 3b 433 MHz
Frekvenci	433 MHz
Značka CE	CE 0682



Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Vyššie označený výrobok zodpovedá svojou koncepciou a konštrukciou vo vyhotovení, ktoré bolo nami uvedené na trh, príslušným základným požiadavkám nižšie uvedených smerníc. Pri zmene výrobku, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Príslušné ustanovenia, ktorým výrobok zodpovedá

Zhoda vyššie uvedeného výrobku s predpismi smerníc podľa článku 3 smerníc R&TTE 1999/5/EG bola preukázaná dodržaním nasledujúcich noriem:

EN 300 220-1

EN 300 220-3

EN 301 489-1

EN 301 489-3

Steinhagen, 13.09.2004



ppa. Axel Becker

Vedenie podniku

- 1 Genel bilgiler
- 2 Emniyet uyarıları
- 3 Montaj
- 4 Önemli Kavramlar
- 5 Işık sinyalleri veya yanıp sönen sinyaller
- 6 Giriş kodlarının değiştirilmesi
- 6.1 Bir giriş kodu girildikten sonra gönderilmesi
- 6.2 “Zil/Işık” - Düğmesinin direkt fonksiyonu
- 6.2.1 “Zil/Işık” - Düğmesi ile gönderme işlemi
- 6.3 Telsiz kodlama butonun motora/alıcıya tanıtılması
- 7 Cihazın resetlenmesi
- 8 Teknik veriler
- 9 EG-Üretici Açıklaması

1 Genel bilgiler

Telsiz Kod Ünitesi, bir uzaktan kumanda cihazı ile bir kod ünitesinin birlikte oluşturdukları bir kombinasyondur ve çoğu yerde mevcut olan alıcı cihazların dışında ayrıca ilave cihazlara ihtiyaç duymamaktadır.

Uyarı:

Telsiz Kod Ünitesini monte etmeden önce, üniteyi monte etmek istediğiniz yerde, alıcılar tarafından başka telsiz sinyallerinin alınıp alınmadığını kontrol ediniz. Montajın doğrudan metal bir alan üzerinde gerçekleştirilmesi, menzilin etkiler, bu durumda 2-3 cm'lik bir mesafe bırakarak monte ediniz.

RCT 3b, elektrik akımıyla, piyasada satılan 9 V normal Blok piller kullanılmak suretiyle beslenir; başarılı bir şekilde gerçekleştirilen girişler ve değişiklikler, akımın kesilmesi durumunda dahi bellekte kalır. Tercihe göre seçilebilecek olan üç adet 4 haneli giriş koduyla yine aynı sayıda fonksiyon telsizle işleve geçirilebilir; yani bu şu anlama gelmektedir; üç kapı motoruna, bir tek RCT 3b ile impuls vasıtasıyla telsiz kumanda edilebilir.

Buna ilaveten, herhangi bir giriş kodu tarafından koruma altında olmayan yine aynı şekilde telsiz bir direkt fonksiyondan daha (uygun bir alıcı ile birlikte) istifade edilebilmektedir. Bu fonksiyonla örneğin: Bir zil veya bir avlu ışıklandırması kullanılabilir. Tuş takımının ışığı, ilk tuşa basılmasıyla birlikte yanmaya başlar ve yaklaşık olarak son tuşa basıldıktan 20 saniye sonra söner.

2 Emniyet uyarıları

UYARI

Kapı manevralarda yaralanma tehlikesi

Telsiz kodlama ünitesi kullanıldığında, kapı hareketinden kişiler yaralanabilirler.

- ▶ Telsiz kodlama ünitesinin sadece kapı sistemi fonksiyonları hakkında eğitilmiş kişiler tarafından kullanılmasına dikkat ediniz! ▶

- ▶ Kapıda sadece tek bir emniyet donanımı mevcutsa, telsiz kodlama ünitesi genel olarak kapının görüş alanında kullanılmalıdır!
- ▶ Uzaktan kumanda edilen kapı sistemleri sadece kapı son konum Kapı-Aç konumunda olduğu zaman geçiş yapınız!

DİKKAT

Çevresel etkilerden fonksiyonların etkilenmesi

Uyulmaması durumlarda fonksiyon etkilenebilir!

- ▶ Telsiz kodlama ünitesini direk güneş ışınlarından koruyunuz (izin verilen çevre sıcaklığı: -20 °C 'den +60 °C 'ye kadar).

Not:

Çevre koşulları telsiz sistemin erişim menzilini etkileyebilir.

3 Montaj

Montaj bittikten sonra (bkz. Resim 1), pili tarif edildiği gibi takınız.

4 Önemli Kavramlar

Giriş Kodları

Bunlar, bir giriş kodu için daima belli bir telsiz kodu alanı tahsis edilmiş olan üç telsiz kodu alanına (1'den 3'e kadar numaralandırılmış olan) giriş sağlayan ve serbestçe seçilebilecek olan 4 haneli sayısal kodlardır. Giriş kodlarının fabrika çıkışı veya bir cihazın resetlenmesi sonrası ayarları aşağıdaki gibidir:

Telsiz Kodu Alanı 1 için giriş kodu 1: „1234”

Telsiz Kodu Alanı 2 için giriş kodu 2: „2345”

Telsiz Kodu Alanı 3 için giriş kodu 3: „3456”

Telsiz Kodu

Aynı uzaktan kumandalarda olduğu gibi veri gönderen eşsiz Rolling ➤

Code (değişken kodlama sistemi) telsiz kodu. Giriş kodları üzerinden erişilebilen üç telsiz kodu alanına ilaveten, (giriş kodu kullanılmaksızın) direkt erişilebilen diğer bir telsiz kodu alanı da bulunduğundan dolayı, cihazın içinde toplam olarak 4 telsiz kodu alanı bulunmaktadır.

Rolling Code

Telsiz kodlama ünitesi Rolling Code (değişken kodlama sistemi) ile çalışır ve her kullanımda farklılık gösterir.

5 Işık sinyalleri veya yanıp sönen sinyaller

LED, işletim durumuna göre farklı yanar

- Kısa ışık sinyali
- Uzun ışık sinyali
- Yavaş yavaş yanıp sönmeye
- Hızlı hızlı yanıp sönmeye
- Çok hızlı yanıp sönmeye

6 Giriş Kodlarının Değiştirilmesi

Giriş kodlarının değiştirilebilmeleri için, normal sinyal gönderme işlemi sürelerinin sona ermiş olması gerekmektedir (bkz. Bölüm 5.1); bu işlemin bittiğini gösteren sinyal, her zaman uzun bir ışık sinyali şeklinde verilir. Bu konuda çelişkiye düşülmesi durumunda, giriş işlemini gerçekleştirmeden **önce** hiçbir tuşa basmaksızın 20 saniyeden fazla bir süre beklenmesi gerekmektedir.

Uyarı:

Her tuşa basma kısa bir ışık sinyali ile onaylanır; böylelikle de tuşa gerçekten basılıp basılmadığı kontrol edilebilmektedir. Bunun haricinde, birbirini takip eden iki tuşa basma işleminin arasında maksimum 15 saniye olmalıdır; aksi takdirde uzun bir ışık sinyali görünür ve işlem yeniden tekrarlanmak zorundadır. Bu şekilde hareket edilerek ➤

(sadece uzun ışık sinyali beklenerek), yanlışlıkla başlanan bir eylem de yarıda kesilebilir ve işleme yeniden başlanabilir.

Geçersiz olan veya yanlışlıkla girilen bir kod, her zaman üç kısa ışık sinyaliyle belirtilir - böyle bir durumda cihaz 10 saniyeliğine komple kapanır ve daha sonra işleme yeniden başlayabilmek için uzun bir ışık sinyali beklenmek zorundadır.

Teslimat sırasında veya cihazın resetlenmiş olması durumunda, bellek yerlerinin 3'ünde de (1'den 3'e kadar numaralı), fabrikada girilen kodlar bulunmaktadır. Giriş kodları aşağıda tarif edildiği şekilde değiştirilmelidir (Resim 2):

1. Telsiz kodu alanına göre "Anahtar" tuşuna 1 veya 2 veya 3 kez basınız.
2. Geçerli giriş kodunu giriniz (teslimat sonrası veya cihaz resetinden sonra geçerli olan giriş kodu; [bkz. Bölüm 3/Resim 2], veya geçerli olan kendi kodu).
3. "Anahtar" tuşuna basınız → geçerli bir kod girildiğinde uzun bir ışık sinyali yanar. Geçersiz bir kod girildiğinde, 3 kısa ışık sinyali verilir.
4. Sayısal tuşları kullanmak suretiyle 4 haneli yeni giriş kodunu veriniz.
5. "Anahtar" tuşuna basınız → geçerli bir kod girildiğinde uzun bir ışık sinyali yanar.
6. 4 haneli giriş kodunu tekrar girin.
7. "Anahtar" tuşuna basınız → geçerli bir kod girildi ise uzun bir ışık sinyali yanar ve artık o andan itibaren girilen veya değiştirilen giriş kodu geçerlidir.

6.1 Bir giriş kodu girildikten sonra gönderilmesi

İşletim fonksiyonlarına giriş kodlarının girilmesine ilişkin uyarılar:
Yanınızda bulunan kişilerin şifrenizi öğrenmesini engellemek için, doğru şifreyi girmeden önce, arka arkaya istediğiniz kadar tuşa basabilirsiniz. Sistem sadece, „anahtar“ tuşuna basmadan önceki **son 4 rakamı** kaydeder. ➤

Her tuşa basma kısa bir ışık sinyali ile onaylanır; böylelikle de tuşa gerçekten basılıp basılmadığı kontrol edilebilmektedir. Bunun haricinde, birbirini takip eden iki tuşa basma işleminin arasında maksimum 15 saniye olmalıdır; aksi takdirde uzun bir ışık sinyali görünür ve işlem yeniden tekrarlanmak zorundadır. Bu şekilde hareket edilerek (sadece uzun ışık sinyali beklenerek), yanlışlıkla başlanan bir eylem de yarıda kesilebilir ve işleme yeniden başlanabilir.

Geçersiz olan veya yanlışlıkla girilen bir kod, her zaman üç kısa ışık sinyaliyle belirtilir - böyle bir durumda cihaz 10 saniyeliğine komple kapanır ve daha sonra işleme yeniden başlayabilmek için uzun bir ışık sinyali beklemek zorundadır.

1. Sayısal tuşları kullanarak geçerli giriş kodunu giriniz.
2. “Anahtar” tuşuna basınız → geçerli bir kod girildiyse uzun bir ışık sinyali görünür ve ilgili telsiz kodu gönderilir (bu sırada ışık sinyali çok hızlı bir şekilde yanıp söner).

Uyarı:

Telsiz kodu, “Anahtar” tuşu basılı tutulduğu müddetçe en fazla 15 saniye süreyle gönderilir. İlk gönderme işleminden sonra 20 saniyelik bir süre başlatılır ve bu süre içinde aynı telsiz kodu, “Zil/Işık” tuşu hariç her tuşla tekrar tekrar gönderilebilir (ışık sinyali bu sırada çok hızlı bir şekilde yanıp söner). Bu sürenin bitimi, uzun bir ışık sinyali ile gösterilir.

20 saniyelik süre daha henüz dolmadan, “Zil/Işık” tuşu kullanılarak yarıda kesilebilir (bu sırada uzun bir ışık sinyali görünür). Bu suretle 20 saniyelik sürenin sona ermesini beklemek zorunda kalmadan başka bir giriş kodunun girilebilmesi ve bununla örneğin: başka bir kapının açılması veya kapatılması için diğer bir telsiz kodunu da göndermek mümkün olmaktadır.

6.2 "Zil/Işık" - Düğmesinin direkt fonksiyonu

"Zil/Işık" tuşunun normal işletimde özel bir fonksiyonu vardır - bu tuşla, tıpkı bir uzaktan kumandada olduğu gibi, **direkt olarak, yani giriş kodları** girilmeksizin sinyal gönderilebilir. Bu tuşun telsiz kodu da yeniden kodlanabilir veya fabrika kodlarına geri döndürülebilir. Direkt fonksiyon, şayet başka bir tuşa basılmıyorsa veya başka bir telsiz kodu alanında sinyal gönderilmiyorsa işletim fonksiyonları içinde neredeyse her zaman aktiftir, **yani bir giriş kodunun girildiği sırada da.**

Aynı kodun yeni bir giriş kodu girilmeksizin tekrar tekrar gönderilebildiği **20 saniyelik süre istisnai bir durumdur**, çünkü bu sürenin vaktinden önce yarıda kesilebilmesi için "Zil/Işık" tuşuna ihtiyaç vardır. Yani bu 20 saniyelik süre içinde "Zil/Işık" tuşunun direkt fonksiyonu devre dışıdır.

6.2.1 "Zil/Işık" - Düğmesi ile gönderme işlemi

1. "Zil/Işık" tuşuna basınız → uzun bir ışık sinyali görünür ve ilgili telsiz kodu gönderilir (bu sırada ışık sinyali çok hızlı bir şekilde yanıp söner).

Uyarı:

Telsiz kodu, "Zil/Işık" tuşu basılı tutulduğu müddetçe, en fazla 15 saniye süreyle gönderilir.

6.3 Telsiz kodlama butonunun motora/alıcıya tanıtılması

Telsiz kodlama butonunuz bir Rolling Code'le çalışmaktadır ve her kodlamada bu kod değişmektedir. Bundan dolayı telsiz kodlama butonu, kumanda edilmesi istenilen her alıcıda, dilediğiniz giriş kotuyla tanıtılması gerekmektedir.

1. Bunun için motor kapayın içindeki P butonuna yada alıcıdaki P butonuna kısaca basınız (bkz. resim 3). Dilediğiniz giriş kotun tanıtılma işlemi için hazır olduğunu göstermek için, kırmızı LED yanıp sönmeye başlayacaktır. ➤

2. Rakamsal tuşlar üzerinden giriş kotu giriniz ve ardından "Anahtar" butonuna basınız.
3. 15 saniye içerisinde, LED hızlıca yanıp sönene kadar "Anahtar" butonuna tekrar basınız ve ardından parmağınızı butondan çekiniz. LED çok hızlı yanıp söndükten sonra, seçilen giriş kotu başarıyla tanıtıldı ve kırmızı LED artık aralıksız yanamaya başlayacaktır.
4. Telsiz kodlama butonu yada telsiz sistemindeki ilerletmeden sonra bir fonksiyon kontrolü yapınız.

7 Cihazın Resetlenmesi

Cihaz resetlendiğinde tüm giriş kodları ve telsiz kodları fabrika çıkış durumlarına geri döndürülür.

1. Pilleri çıkarınız.
2. Yaklaşık 10 saniye bekleyiniz.
3. "0" tuşuna basınız ve eşzamanlı olarak pili yerine takınız.
4. "0" tuşu, en az 5 beş saniye basılı tutulmak zorundadır.
5. Yaklaşık 1 saniye yavaş yanıp sönen sinyaller şeklindeki ışık sinyalleri görüntülenir.
6. Yaklaşık 4 saniye hızlı yanıp sönen sinyaller şeklindeki ışık sinyalleri görüntülenir.
7. Yaklaşık 2 saniye çok hızlı yanıp sönen sinyaller şeklindeki ışık sinyalleri görüntülenir.
8. "0" tuşunu bırakınız, cihaz artık yine normal çalışmasına geri dönmüş bulunmaktadır.

Uyarı:

Şayet "0" tuşu, yukarıda belirtilen 5 saniyelik süre sona ermeden önce bırakılacak olursa, cihazın reset işlemi yarıda kesilir ve üç kısa ışık sinyali görünür. Böyle bir durumda mevcut giriş kodları aynı kalır.



8 Teknik veriler

Model:	Telsiz kodlama ünitesi RCT 3b
Durum göstergesi:	LED diyot (kırmızı)
Frekans:	433 MHz
Besleme:	Pil (1 adet, Tip: 9 V pil, 6LR61)
Koruma türü:	IP 54

9 EG-Üretici Açıklaması

Üretici

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Ürün

Garaj kapısı motorları ve aksesuarlar için telsiz kodlama ünitesi

Ürün-Açıklaması	RCT 3b
Ürün-Kodu	RCT3b-433
Cihaz tipi	RCT 3b 433 MHz
Frekans	433 MHz
CE-Kodu	CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Yukarıda adı geçen ve tarafımızca piyasaya sürülen ürünümüzün tasarım, yapısal ve donanım açısından ilgili direktif talimatlara uygundur. Ürün üzerinde onayımız olmadan yapılacak değişiklikler, bu vaadimizin geçersiz kılmasına neden olur.



Ürünün uygun olduđu ilgili talimatlar

yukarıda adı geçen ürünün R&TTE 1999/5/EG direktiflerin 3. maddesine göre uygunluđu, ařađıda açıklanan standartların tutulmasıyla ispat edilmiřtir:

EN 300 220-1

EN 300 220-3

EN 301 489-1

EN 301 489-3

Steinhagen, 13.09.2004



ppa. Axel Becker,
řirket İdaresi

- 1 **Bendra**
- 2 **Saugos nurodymai**
- 3 **Montavimas**
- 4 **Svarbios sąvokos**
- 5 **Šviesos bei mirksintys signalai**
- 6 **Įėjimo kodo keitimas**
- 6.1 **Siuntimas įvedus įėjimo kodą**
- 6.2 **Tiesioginė klavišo "Skambutis/Šviesa" funkcija**
- 6.2.1 **Siuntimas naudojantis mygtuku "Skambutis/Šviesa"**
- 6.3 **Rankinio siųstuvo suprogramavimas pavaroje/imtuve**
- 7 **Prietaiso nustatymų panaikinimas**
- 8 **Techniniai duomenys**
- 9 **ES gamintojo deklaracija**

1 Bendra

Radijo kodo jungiklis yra rankinio siųstuvo ir kodo jungiklio kombinacija, jai be šiais laikais įprastų imtuvų nereikia jokių papildomų prietaisų.

Pastaba:

Prieš montuodami radijo kodo jungiklį vietoje įsitikinkite, ar tam parinkote tinkamą vietą, ar radijo signalą imtuvai galės priimti. Tiesiogiai montuojant ant metalinių paviršių mažinamas pasiekiamumo spindulys, tuomet reikia montuoti 2-3 cm atstumu nuo metalo.

RCT 3b aprūpinamas įprastinėmis baterijomis, 9 V blokas (žiūr. 1 paveikslą); sėkmingai priimti įvedami duomenys ir pakeitimai užsaugomi taip, kad jiems nepakenktų nutrūkęs elektros srovės tiekimas. Taip pat trimis laisvai pasirenkamais 4 skaitmenų įėjimo kodais galima radijo bangomis valdyti daugelį funkcijų, t.y. pavyzdžiui, įrenginio RCT 3b siunčiamu impulsu be laidų galima valdyti iki trijų vartų pavarų. Be to, papildomai yra galimybė pasinaudoti įėjimo kodu neapsaugota tiesiogine funkcija, kuria taip pat be laidų (kartu su atitinkamu imtuvu) galima, pavyzdžiui, paleisti veikti skambutį arba kiemo apšvietimo įrenginį. Klaviatūra apšviečiama paspaudus pirmąjį klavišą, o užgęsta praėjus maždaug 20 sekundžių po to, kai koks nors klavišas buvo paspaustas paskutinį kartą.

2 Saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti judant vartams!

Jei kodinis radijo jungiklis valdomas, judant vartams, gali būti sužaloti asmenys.

- ▶ Užtikrinkite, kad kodinis radijo jungiklis nepatektų į rankas vaikams ir jį naudotų tik asmenys, kurie yra instrukuoti, kaip veikia nuotoliniu būdu valdoma vartų sistema! ▶

- ▶ Jei vartuose yra tik vienas saugos įtaisas, kodinį radijo jungiklį Jūs privalote valdyti taip, kad matytumėte vartus!
- ▶ Atidarius vartus nuotoliniu pultu, pro juos praeiti ar pravažiuoti galima tik tada, kai vartai sustoja galinėje padėtyje „Vartai atidaryti“!

DĖMESIO!

Įtaka veikimui dėl aplinkos poveikio

Nepaisant šių nurodymų, gali sutrikti veikimas!

- ▶ Saugokite kodinį radijo jungiklį nuo tiesioginių saulės spindulių (leistina aplinkos temperatūra: nuo -20 °C iki +60 °C).

Nuoroda

Vietinės sąlygos gali turėti įtakos radijo ryšio sistemos veikimo nuotoliui.

3 Montavimas

Baigę montavimą (žiūr. 1 paveikslą), atitinkamai įdėkite bateriją.

4 Svarbios sąvokos

Įėjimo kodai

4 skaitmenų laisvai pasirenkami skaitiniai kodai, kuriuos surinkus prieinama prie trijų radijo kodų vietų (sužymėtų skaičiais nuo 1 iki 3); kiekvienam įėjimo kodui priskirta tam tikra radijo kodo vieta. Kai įrenginys yra paruoštas jį pateikti klientams arba atlikus prietaiso nustatymų panaikinimą, įėjimo kodai būna tokie:

Įėjimo kodas 1, skirtas radijo kodo vietai 1: "1234"

Įėjimo kodas 2, skirtas radijo kodo vietai 1: "2345"

Įėjimo kodas 3, skirtas radijo kodo vietai 1: "3456"



Radijo kodai

Tai yra radijo kodai, kurie gali būti siunčiami kaip ir rankiniuose siųstuvuose. Kadangi be trijų radijo kodo vietų, prie kurių galima priėti tik įvedus įėjimo kodą, dar yra ir kita radijo kodo vieta, kurią galima pasiekti tiesiogiai, neįvedant įėjimo kodų, prietaise iš viso yra 4 radijo kodo vietos.

Kintantys radijo kodai

Šis radijo kodo jungiklis turi kintamą radijo kodą. Išsiųstas kodas yra keičiamas po kiekvieno išsiuntimo.

5 Šviesos bei mirksintys signalai

Priklausomai nuo eksploatacijos situacijos, šviesos diodai gali šviesti skirtingai:

- trumpas šviesos signalas
- ilgas šviesos signalas
- lėtas mirksėjimas
- greitas mirksėjimas
- labai greitas mirksėjimas

6 Įėjimo kodo keitimas

Norint keisti įėjimo kodą būtina sąlyga yra tai, kad turi būti pasibaigęs normalaus siuntimo eksploatacijos režimo laikas (skyrus 5.1); apie tai visuomet praneša ilgas šviesos signalas. Kilus abejonių, **prieš** įvedant kodą reikia palaukti 20 sekundžių nieko nedarant.

Pastaba:

Kiekvienas leistinas klavišo paspaudimas pažymimas trumpu šviesos signalu; taip galima patikrinti, ar klavišas iš tikrųjų buvo paspaustas. Be to, tarp dviejų vienas kitą sekančių klavišo paspaudimų negalima daryti ilgesnės nei 15 sekundžių pauzės; ➤

priešingu atveju bus pasiųstas ilgas šviesos signalas ir gali tecti viską pradėti iš naujo. Tokiu būdu (paprasciausiai laukiant ilgo šviesos signalo) galima nutraukti neteisingai pradėtus veiksmus ir pradėti viską iš naujo.

Įvedus negaliojantį ar klaidingą kodą, visuomet matomi trys trumpi šviesos signalai. Po to prietaisas 10 sekundžių savaime deaktyvuojasi ir reikia palaukti ilgo šviesos signalo. Sulaukus minėto signalo, galima pradėti veiksmą iš naujo.

Kai įrenginys paruoštas tiekti klientams arba atlikus prietaiso nustatymų panaikinimą visos trys kaupiklio vietos (pažymėtos skaičiais nuo 1 iki 3) užimtos gamykloje nustatytais kodais. Šie įėjimo kodai turėtų būti keičiami taip, kaip aprašyta žemiau (paveikslas 2):

1. Paspauskite "Rakto" klavišą vieną, du ar tris kartus, priklausomai nuo radijo kodo vietos numerio.
2. Įveskite galiojantį įėjimo kodą (įėjimo kodus, kai įrenginys paruoštas pateikti klientams arba po atlikto prietaiso nustatymų panaikinimo, galite pasižiūrėti 3 skyriuje, 2 paveiksle; priešingu atveju įvedamas jūsų nustatytas, tuo metu galiojanti kodas).
3. Paspauskite "Rakto" klavišą → (jei įvedamas teisingas kodas, užsidega ilgas šviesos signalas). Jei įvedėte neteisingą kodą, pamatysite tris trumpus šviesos signalus.
4. Skaičiais pažymėtais klavišais įveskite naują 4 skaitmenų įėjimo kodą.
5. Paspauskite "Rakto" klavišą → (jei įvedamas teisingas kodas, užsidega ilgas šviesos signalas).
6. Dar kartą įveskite naują 4 skaitmenų įėjimo kodą.
7. Paspauskite "Rakto" klavišą → (jei įvedamas teisingas kodas, užsidega ilgas šviesos signalas, o įvestas arba pakeistas įėjimo kodas nuo to momento pradeda galioti).



6.1 Siuntimas įvedus įėjimo kodą

Nuorodos dėl įėjimo kodo įvedimo eksploatacijos funkcijoms:

Prieš įvedant galiojantį arba tinkantį įėjimo kodą, galima spausti kiek tik norite skaičiais pažymėtų klavišų, siekiant išvengti situacijos, kai kodas įvedamas prie pašalinių asmenų, t.y. tam, kad jie šio įėjimo kodo negalėtų pastebėti. Tik **paskutiniai 4** skaičiais pažymėtų klavišų nuspaudimai prieš paspaudžiant klavišą "Raktas" naudojami sulyginant šiuos skaičius su išsaugotu įėjimo kodu.

Kiekvienas leistinas klavišo paspaudimas pažymimas trumpu šviesos signalu; taip galima patikrinti, ar klavišas iš tikrųjų buvo paspaustas. Be to, tarp dviejų vienas kitą sekančių klavišo paspaudimų negalima daryti ilgesnės nei 15 sekundžių pauzės; priešingu atveju bus pasiųstas ilgas šviesos signalas ir gali tekti viską pradėti iš naujo. Tokiu būdu (paprasciausiai laukiant ilgo šviesos signalo) galima nutraukti neteisingai pradėtus veiksmus ir pradėti viską iš naujo.

Įvedus negaliojantį ar klaidingą kodą, visuomet matomi trys trumpi šviesos signalai. Po to prietaisas 10 sekundžių savaime deaktyvuojasi ir reikia palaukti ilgo šviesos signalo. Sulaukus minėto signalo, galima pradėti veiksmą iš naujo.

1. Įveskite galiojantį įėjimo kodą skaičiais pažymėtais klavišais.
2. Paspauskite "Rakto" klavišą → (jei įvedamas teisingas kodas, užsidega ilgas šviesos signalas ir atitinkamas radijo kodas išsiunčiamas). Tai darant šviesos signalas labai greitai mirksi.

Pastaba:

Kol "Rakto" klavišas lieka nuspaustas, radijo kodas siunčiamas, tačiau šis siuntimas netrunka ilgiau 15 sekundžių. ➤

Pirmą kartą išsiuntus signalą, pradedamas skaičiuoti 20 sekundžių laikas, kuomet nuspaudus bet kokį klavišą, išskyrus "Skambučio/Šviesos" klavišą, tas pats kodas gali būti siunčiamas pakartotinai. Tai darant šviesos signalas labai greitai mirksi. Apie šio laikotarpio pabaigą praneša ilgas šviesos signalas.

Paspaudus "Skambučio/Šviesos" klavišą šis 20 sekundžių laikotarpis gali būti prieš laiką nutrauktas (tai padarius matomas ilgas šviesos signalas). Taigi, taip galima nelaukiant 20 sekundžių įvesti kitą jėjimo kodą ir taip išsiųsti kitą radijo kodą, tuo pačiu atidarant arba uždarant kitus vartus.

6.2 Tiesioginė klavišo "Skambutis/Šviesa" funkcija

Klavišas "Skambutis/Šviesa" normalios eksploatacijos sąlygomis turi išskirtinį statusą - juo galima **tiesiogiai, t.y. neįvedant jėjimo kodų**, rankiniu siųstuvu siųsti ir įsiminti. Be to, galima iš naujo koduoti jūsų radijo kodą arba atstatyti gamykloje nustatytą kodą.

Ši tiesioginė funkcija atliekant eksploataavimo funkcijas yra beveik visuomet aktyvi, t.y. **net ir įvedant jėjimo kodus**, kai nėra nuspauštas joks kitas klavišas arba siunčiama kitai radijo kodo vietai, įsiminama, koduojama iš naujo arba atstatomas gamykloje nustatytas kodas.

Išimtis yra tik 20 sekundžių laikotarpis, kurių metu **neįvedant naujo jėjimo kodo galima pakartotinai siųsti tą patį radijo kodą**, nes tokiu atveju "Skambučio/Šviesos" klavišas naudojamas tam, kad galima būtų anksčiau laiko nutraukti šiuos veiksmus. Šių 20 sekundžių metu taip pat neaktyvi ir tiesioginė klavišo "Skambutis/Šviesa" funkcija.

6.2.1 Siuntimas naudojantis mygtuku "Skambutis/Šviesa"

1. Paspauskite klavišą "Skambutis/Šviesa" → Matomas ilgas šviesos signalas ir siunčiamas atitinkamas radijo kodas (tai darant matomas labai greitai mirksintis šviesos signalas). ➤

Pastaba:

Kol klavišas "Skambutis/Šviesa" laikomas nuspaustas, radijo kodas siunčiamas. Vis dėlto šis procesas trunka ne ilgiau kaip 15 sekundžių.

6.3 Rankinio siųstuvo suprogramavimas pavaroje/imtuve

Jūsų rankinis siųstuvas veikia kintančio kodo ("Rolling Code") principu, taigi, kiekvienu siuntimu siunčia vis kitokį kodą. Todėl rankinį siųstuvą su pageidaujamu rankinio siųstuvo mygtuku reikia suprogramuoti kiekviename imtuve, kurį reiks valdyti.

1. Tam trumpai paspauskite mygtuką "P" pavaros gaubte arba imtuvo mygtuką "P" (žr. 3 pav.). Raudonas šviesos diodas pradeda mirksėti ir signalizuoti, kad pageidaujamas rankinio siųstuvo mygtukas gali būti programuojamas.
2. Rankinio siųstuvo mygtuką spauskite, kol raudonas šviesos diodas ims mirksėti greitai, tuomet rankinio siųstuvo mygtuką atleiskite.
3. Tada rankinio siųstuvo mygtuką per 15 sekundžių vėl paspauskite, kol raudonas šviesos diodas ims mirksėti labai greitai, tuomet rankinio siųstuvo mygtuką vėl atleiskite. Pasibaigus šiam greitam mirksėjimui, norimas rankinis siųstuvas yra sėkmingai suprogramuotas, o raudonas šviesos diodas šviečia nenutrūkstamai.
4. Suprogramavę rankinį siųstuvą arba išplėtę radijo ryšio sistemą, patikrinkite, kaip ji veikia.

7 Prietaiso nustatymų panaikinimas

Atlikus prietaiso nustatymų panaikinimą, visi jėjimo kodai nustatomi reikšmėms, kurios buvo nustatytos gamykloje.

1. Išimkite bateriją.
2. Palaukite maždaug 10 sekundžių.
3. Paspauskite klavišą "0", tuo pačiu metu vėl įdėkite bateriją.
4. Klavišą "0" laikykite nuspaudę ne trumpiau nei 5 sekundes. ➤

5. Matomas šviesos signalas - lėtas mirksėjimas maždaug 1 sekundę.
6. Matomas signalas - greitas mirksėjimas maždaug 4 sekundes.
7. Matomas signalas - labai greitas mirksėjimas maždaug 2 sekundes.
8. Atleidžiamas "0" klavišas, prietaisas vėl paruoštas normaliai eksploatacijai.

Pastaba:

Jei klavišas "0" atleidžiamas greičiau, nei praeina minėtos 5 sekundės, prietaiso nustatymų panaikinimo procesas nutraukiamas ir matomi trys trumpi šviesos signalai. Esami jėgimo kodai išsaugomi nepakitę.

8 Techniniai duomenys

Tipas:	Kodinis radijo jungiklis RCT 3b
Būsenos rodymas:	Šviesos diodas (raudonas)
Dažnis:	433 MHz
Įtampos maitinimo šaltinis:	Baterija (1 vnt., tipas: 9 V blokas, 6LR61)
Apsaugos klasė:	IP 54

9 ES gamintojo deklaracija

Gamintojas

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Gaminys

Kodinis radijo jungiklis, skirtas vartų pavarai, ir priedai

Gaminio žymėjimas	RCT 3b
Gaminio ženklavimas	RCT3b-433
Prietaiso tipa	RCT 3b 433 MHz



Dažnis 433 MHz
CE ženklimas  0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Pirmiau nurodytas mūsų į apyvartą išleisto gaminio projektas ir modelis atitinka toliau pateikiamų taisyklių atitinkamus pagrindinius reikalavimus. Jei gaminys pakeičiamas be mūsų leidimo, ši deklaracija nebegalioja.

Atitinkamos taisyklės, kurių reikalavimus atitinka šis gaminys

Pirmiau minėtasis gaminys atitinka RTTE Direktyvos 1995/5/EB 3 straipsnio nuostatas, nes buvo laikomasi šių normų:

EN 300 220-1

EN 300 220-3

EN 301 489-1

EN 301 489-3

Steinhagen, 2004-09-13



ppa. Axel Becker
Bendrovės vadovas

- 1 Üldist
- 2 Ohutusjuhised
- 3 Paigaldus
- 4 Mõisted
- 5 Valgussignaalid
- 6 Pääsukoodide muutmine
- 6.1 Raadiokoodi saatmine pärast pääsukoodi sisestamist
- 6.2 Klahvi "Uksekl/valgusti" pääsukoodita funktsioon
- 6.2.1 Raadiokoodi saatmine klahvi "Uksekl/valgusti" abil
- 6.3 Kaugjuhtimispuldi õpetamine ajamile/vastuvõtjale
- 7 Koodüliti lähtestamine
- 8 Tehnilised andmed
- 9 EÜ-tootjadeklaratsioon

1 Üldist

Raadio teel töötav koodlüliti on kombinatsioon kaugjuhtimispuldist ja tavalisest koodlülitist. Raadio teel töötava koodlüliti kasutamiseks pole vaja muid lisaseadmeid kui vastuvõtjaid (mis on enamasti juba olemas).

NB!

Enne raadio teel töötava koodlüliti paigaldamist kontrollige, kas soovitud paigalduskohast saavad vastuvõtjad raadiosignaali vastu võtta. Äрге paigaldage koodlülitit otse metallile, sest see vähendab koodlüliti tööulatust; paigaldage koodlüliti metallist 2–3 cm kaugusele.

RCT 3b töötab tavalise 9 V patareiga (vt joonist 1); sisestatud ja muudetud andmed salvestatakse pingeakindlalt. Kolme vabalt valitava neljakohalise pääsukoodi abil saab raadio teel aktiveerida kolm funktsiooni; s.t et ühe koodlüliti RCT 3b abil võib kaugjuhtimise teel käitada kuni kolme ukseajamit.

Lisaks sellele on võimalik kasutada pääsukoodiga kaitsmata funktsiooni, mille abil saab samuti kaugjuhtimise teel (koos vastava vastuvõtjaga) helistada nt uksekella või lülitada sisse välisvalgusti. Klahvistik hakkab helendama esimese klahvi vajutamisel ja kustub u 20 sekundit pärast viimast vajutust.

2 Ohutusjuhised

HOIATUS

Ukse või värava liikumisest tingitud vigastuseoht

Kui raadio-koodlülitit kasutatakse, siis võivad ukse või värava liikumise tõttu inimesed vigastada saada.

- ▶ Tagage, et raadio-koodlülitit kasutaksid ainult isikud, keda on kaugjuhitava süsteemi toimimise osas juhendatud!



- ▶ Kui uksel või väraval on ainult üks ohutusseadis, siis võib raadio-koodlüliti kasutada ainult siis, kui uks või värav on Teie vaateulatuses!
- ▶ Minge või sõitke kaugjuhitava ukse- või väravasüsteemi avast läbi alles siis, kui see asub lõppasendis lahti!

TÄHELEPANU

Keskkonnamõjudest tingitud talitushäired

Vastasel juhul võib seadme talitus kahjustada saada!

- ▶ Kaitske raadio-koodlüliti otsese päikesekiirguse eest (lubatav ümbritseva keskkonna temperatuur: -20 °C kuni +60 °C).

Märkus:

Kasutuskoha tingimused võivad mõjutada kaugjuhtimissüsteemi tööulatust.

3 Paigaldus

Pärast koodlüliti kokkupanemist (vt joonist 1) asetage sellesse patareii.

4 Mõisted

Pääsukoodid

Pääsukood on vabalt valitav 4-kohaline arvkode, millega pääseb ligi kolmele raadiokoodikohale (kohad on nummerdatud 1-st 3-ni), kusjuures iga pääsukoodi juurde kulub alati üks kindel raadiokood.

Tarnimisel ja pärast koodlüliti lähtestamist kehtivad järgmised pääsukoodid:

pääsukood 1 raadiokoodi 1 jaoks: "1234"

pääsukood 2 raadiokoodi 2 jaoks: "2345"

pääsukood 3 raadiokoodi 3 jaoks: "3456"



Raadiokoodid

Ainulaadsed muutuvad raadiokoodid, mida saab saata nagu kaugjuhtimispuldi puhul. Koodlülitis on kokku 4 raadiokoodi. Kolmele raadiokoodile pääseb ligi pääsukoodi abil. Lisaks sellele on olemas veel üks raadiokood, millele pääseb ligi otse, s.t ilma pääsukoodita.

Muutuv kood

See koodlüliti töötab muutuvate koodidega. Saadetav kood muutub iga saatmiskorral ajal.

5 Valgussignaalid

Valgusdiod annab talitlusoleku alusel järgmisi märguandeid:

- lühike valgussignaal
- pikk valgussignaal
- aeglane vilkumine
- kiire vilkumine
- väga kiire vilkumine

6 Pääsukoodide muutmise

Pääsukoodi muutmiseks peab normaalse saaterežiimi (vt punkti 5.1) aeg olema möödunud, sellest annab märku pikk valgussignaal. Kahtluse korral oodake **enne** sisestamist rohkem kui 20 sekundit, vajutamata ühtegi klahvi.

NB!

Iga lubatud klahvivajutus kinnitab lühike valgussignaal. Signaal kinnitab, et klahvile on vajutatud. Kahe üksteisele järgneva vajutuse vahel võib olla kõige rohkem 15 sekundit. Kui see aeg on pikem, süttib pikk valgussignaal ja toimingut tuleb otsast alustada. Sel moel (oodates ära pika valgussignaali) võib katkestada ka valesti alustatud toimingu ja alustada uuega. ➤

Kehtetust või valesti sisestatud numbrist annavad märku kolm lühikest valgussignaali. Seejärel deaktiveerub koodlüliti 10 sekundiks ja uue toimingu alustamiseks tuleb oodata pikka valgussignaali.

Tarnimisel ja pärast koodlüliti lähtestamist on igal kolmel salvestuskohal (kohad on nummerdatud 1-st 3-ni) tehases sisestatud pääsukood. Selle pääsukoodi muutmiseks toimige järgmiselt (joonis 2).

1. Vajutage võtmega klahvi sõltuvalt raadiokoodikohast kas üks, kaks või kolm korda.
2. Sisestage kehtiv pääsukood (tarnimisel ja pärast koodlüliti lähtestamist kehtiva pääsukoodi kohta lugege peatükist 3 ja vaadake joonist 2; muul juhul sisestage enda valitud pääsukood).
3. Vajutage võtmega klahvi → (kehtiva sisestuse korral süttib pikk valgussignaali). Kehtetu sisestuse korral annavad sellest märku kolm lühikest valgussignaali.
4. Sisestage klahvide abil uus neljakohaline pääsukood.
5. Vajutage võtmega klahvi → (kehtiva sisestuse korral süttib pikk valgussignaali).
6. Sisestage uuesti neljakohaline pääsukood.
7. Vajutage võtmega klahvi → (kehtiva sisestuse korral süttib pikk valgussignaali ja sisestatud või muudetud pääsukood muutub kehtivaks).

6.1 Raadiokoodi saatmine pärast pääsukoodi sisestamist

Juhised pääsukoodi sisestamiseks :

Enne kehtiva pääsukoodi sisestamist võite vajutada ükskõik mitut numbriklahvi, välistamaks, et mõni Teiega koos olev isik saaks pääsukoodi meelde jätta. Salvestatud pääsukoodiga võrreldakse ainult võtmega klahvile vajutamisele eelnenud nelja viimast klahvivajutust. ➤

Iga lubatud klahvivajutust kinnitab lühike valgussignaali. Signaal kinnitab, et klahvile on vajutatud. Kahe üksteisele järgneva vajutuse vahel võib olla kõige rohkem 15 sekundit. Kui see aeg on pikem, süttib pikk valgussignaali ja toimingut tuleb otsast alustada. Sel moel (oodates ära pika valgussignaali) võib katkestada ka valesti alustatud toimingut ja alustada uuega.

Kehtetust või valesti sisestatud numbrist annavad märku kolm lühikest valgussignaali. Seejärel deaktiveerub koodilüüti 10 sekundiks ja uue toimingut alustamiseks tuleb oodata pikka valgussignaali.

1. Sisestage klahvide abil kehtiv pääsukood.
2. Vajutage võtmega klahvi → Kehtiva sisestuse korral süttib pikk valgussignaali ja toimub juurdekuulava raadiokoodi saatmine (seejuures hakkab tuli väga kiiresti vilkuma).

NB!

Raadiokoodi saadetakse seni, kuni hoiate võtmega klahvi all, kuid mitte kauem kui 15 sekundit.

Pärast esimest saatmist käivitub 20-sekundiline aeg, mille jooksul võib sama raadiokoodi ükskõik millise klahvi (v.a klahv "Uksekl/valgusti") abil uuesti saata (seejuures hakkab tuli väga kiiresti vilkuma). Selle aja lõppemisest annab märku pikk valgussignaali. 20-sekundilise aja katkestamiseks vajutage klahvi "Uksekl/valgusti" (seejuures süttib pikk valgussignaali). Nii on võimalik enne 20 sekundi möödumist sisestada mõni teine pääsukood ja saata selle abil veel üks raadiokood, et avada või sulgeda nt mõni teine uks.



6.2 Klahvi "Uksekell/valgusti" pääsukoodita funktsioon

Klahvil "Uksekell/valgusti" on normaalrežiimil eristaatus, st selle klahvi abil saab ilma pääsukoodi sisestamata saata koode nagu kaugjuhtimispuuldiga. Lisaks sellele saab selle klahvi raadiokoodi muuta ja tehases seatud kujule tagasi viia.

See pääsukoodita funktsioon on talitlusfunktsioonide raamas peaaegu alati aktiveeritud, st **ka pääsukoodi sisestamise ajal**, kui parasjagu ei vajutata mõnd teist klahvi ega saadeta koodi mõnele teisele raadiokoodikohale.

Erandiks on 20-sekundiline aeg, mille jooksul saab **sama raadiokoodi ilma pääsukoodi uuesti sisestamata** uuesti saata, sest siis on vaja klahvi "Uksekell/valgusti" kasutada selle aja katkestamiseks. Nende 20 sekundi ajal on klahvi "Uksekell/valgusti" pääsukoodita funktsioon deaktiveeritud.

6.2.1 Raadiokoodi saatmine klahvi "Uksekell/valgusti" abil

1. Vajutage klahvi "Uksekell/valgusti" → Süttib pikk valgussignaali ja toimub vastava raadiokoodi saatmine (seejuures hakkab tuli väga kiiresti vilkuma).

NB!

Raadiokoodi saadetakse seni, kuni hoiate klahvi "Uksekell/valgusti" all, kuid mitte kauem kui 15 sekundit.

6.3 Kaugjuhtimispuuldi õpetamine ajamile/vastuvõtjale

Kaugjuhtimispuuldi töötab Rolling Code kodeeringuga, mis muutub iga edastusprotsessiga. Seetõttu tuleb kaugjuhtimispuuldi iga vastuvõtjaga, mida soovetakse juhtida, soovitud nupuga ära õpetada.

1. Vajutage selleks korra ajami korpuses olevale nupule P või siis vastuvõtja nupule P (vaata pilt 3). Punane LED hakkab vilkuma ➤

ja signaliseerib, et võimalik on soovitud kaugjuhtimispuldi nupp õpetada.

2. Vajutage senikaua kaugjuhtimispuldi nupule, kuni punane LED vilgub kiiresti ja laske seejärel kaugjuhtimispuldi nupp lahti.
3. Vajutage 15 sekundi jooksul uuesti kaugjuhtimispuldi nupule ja hoidke seda vajutatuna kuni LED vilgub väga kiiresti ja laske seejärel kaugjuhtimispuldi nupp uuesti lahti. Pärast väga kiire vilkumise lõppemist on soovitud kaugjuhtimispuldi nupp edukalt õpitud ja LED põleb pidevalt.
4. Teostage pärast kaugjuhtimissüsteemi õpetamist või laiendamist funktsioonikontroll.

7 Koodlüliti lähtestamine

Koodlüliti lähtestamisel viiakse **kõik** pääsukoodid tehases seadistatud kujule tagasi.

1. Võtke patarei välja.
2. Oodake umbes 10 sekundit.
3. Vajutage klahvi "0" ja pange samal ajal patarei lülitisse tagasi.
4. Hoidke klahvi "0" vähemalt 5 sekundit all.
5. Seejärel hakkab tuli u 1 sekundit aeglaselt vilkuma.
6. Seejärel hakkab tuli u 4 sekundit kiiresti vilkuma.
7. Seejärel hakkab tuli u 2 sekundit väga kiiresti vilkuma.
8. Laske klahv "0" lahti ja lüliti on jälle normaalrežiimis.

NB!

Kui lasete klahvi "0" enne 5 sekundi möödumist lahti, toimub lähtestamise katkestamine ja süttivad kolm lühikest valgussignaali. Olemasolevad pääsukoodid jäävad alles.



8 Tehnilised andmed

Tüüp:	Raadio-koodlüliti RCT 3b
Olekunäit:	Valgusdiod (punane)
Sagedus:	433 MHz
Toide:	Patarei (1 tükk, tüüp: 9 V, 6LR61))
Kaitseklass:	IP 54

9 EÜ-tootjadeklaratsioon

Tootja

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Toode

Raadio-koodlüliti ukse- ja väravaajamitele ja lisatarvikud

Artikli nimetus	RCT 3b
Artikli tähistus	RCT3b-433
Seadme tüüp	RCT 3b 433 MHz
Sagedus	433 MHz
CE-märgistus	CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Ülal nimetatud toode vastab oma ülesehituselt ja tüübilt ning meie poolt ringluse lastud teostuses allpool toodud direktiivide nõuetele. Kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata, kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.



Nõuded, millele käesolev toode vastab

Ülal nimetatud toote vastavus direktiivide nõuetele direktiivi 1995/55/EÜ (R&TTE direktiiv) artikli nr 3 mõistes on tõendatud alljärgnevatest standarditest kinni pidamisega:

EN 300 220-1

EN 300 220-3

EN 301 489-1

EN 301 489-3

Steinhagen, 13.09.2004



ppa. Axel Becker

juhatuse liige

- 1 Vispārīgā sadaļa
- 2 Drošības norādījumi
- 3 Montāža
- 4 Svarīgi jēdzieni
- 5 Degošs vai mirgojošs gaismas signāls
- 6 Pieejas koda nomaiņa
- 6.1 Raidīšana pēc pieejas koda ievadīšanas
- 6.2 Taustiņa "zvans/gaisma" tiešā funkcija
- 6.2.1 Raidīšana, izmantojot taustiņu "zvans/gaisma"
- 6.3 Manuālā raidītāja ieprogrammēšana piedziņā/uztvērējā
- 7 Ierīces atiestatīšana
- 8 Tehniskie dati
- 9 EK ražotāja deklarācija

1 Vispārīgā sadaļa

Tālvadības kodu raidītājs ir rokas vadības pults un kodu ievadīšanas paneļa kombinācija, un tam bez parasti jau pieejamajiem uztvērējiem nav nepieciešamas nekādas papildus ierīces.

Norādījums:

Tālvadības kodu raidītājs ir rokas vadības pults un kodu ievadīšanas paneļa kombinācija, un tam bez parasti jau pieejamajiem uztvērējiem nav nepieciešamas nekādas papildus ierīces.

RCT 3b barošanai ir nepieciešama standarta 9 V baterija (skat. 1. attēlu); veiksmīgi veikti iestatījumi un izmaiņas tiks saglabāti ierīces atmiņā, un to neietekmēs strāvas padeves pārtraukums. Ar triju, brīvi izvēlētu 4-ciparu pieejas kodu palīdzību ir iespējams aktivizēt tik pat daudz funkcijas; t.i., ar RCT 3b bezvadu sistēmu ir iespējams, piem., vadīt līdz pat trīs vārtu piedziņas mehānismus.

Papildus tam ir pieejama arī viena tiešā funkcija, kuras veikšanai nav nepieciešams ievadīt pieejas kodu un kura arī ir bezvadu sistēmas funkcija (izmantojot atbilstošu uztvērēju), piem., durvju zvana vai pagalma apgaismojuma ieslēgšanas funkcija. Tastatūras apgaismojums iedegsies, nospiežot jebkuru taustiņu un automātiski izslēgsies apm. 20 sekundes pēc pēdējā taustiņa nospiešanas.

2 Drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS

Savainojumu gūšanas risks vārtu kustību laikā

Lietojot radio koda slēdzi, vārtu kustības laikā var tikt savainoti cilvēki.

- ▶ Pārliecinieties, ka radio koda slēdzis nenonāk bērnu rokās un to lieto tikai tādas personas, kuras ir instruētas par tālvadības vārtu iekārtas darbības veidu!



- ▶ Ja vārti ir aprīkoti ar tikai vienu drošības mehānismu, radio koda slēdzis pamatā ir jālieto atrodoties tādā vietā, no kuras var saredzēt vārtus!
- ▶ Tālvadāmo vārtu līniju braucot vai ejot šķērsojiet tikai tad, kad vārti atrodas gala stāvoklī Vārti atvērti!

UZMANĪBU!

Darbības traucējumi, ko izraisa apkārtējās vides apstākļi
Neievērojot šo noteikumu, var tikt traucēta ierīces darbība!

- ▶ Aizsargājiet radio koda slēdzi no tiešu saules staru iedarbības (pieļ. apkārtējās vides temperatūra: -20 °C līdz +60 °C).

Norāde:

Vietējie apstākļi var ietekmēt radiosistēmas darbības attālumu.

3 Montāža

Pēc montāžas (skat. 1. attēlu) ievietojiet ierīcē bateriju, ievērojot polaritāti.

4 Svarīgi jēdzieni

Pieejas kodi

Brīvi izvēlēti 4-ciparu kodi, kurus ievadot ir iespējams piekļūt trim tālvadības signālu kodiem (sanumurēti no 1. līdz 3.), pie kam katram pieejas kodam ir pakārtots tikai viens noteikts radiosignāla kods.

Saņemot jaunu ierīci vai pēc ierīces atiestatīšanas, pieejas kodi būs šādi:

1. pieejas kods - 1. tālvadības signālam: "1234"
2. pieejas kods - 2. tālvadības signālam: "2345"
3. pieejas kods - 3. tālvadības signālam: "3456"



Tālvadības signāli

Unikālie Rolling-Code tālvadības signāli, kurus iespējams raidīt tāpat kā rokas pultīm. Tā kā bez trim tālvadības signāliem, kuri ir pieejami, ievadot pieejas kodus, ir vēl arī viens tālvadības signāls, kurš ir pieejams tieši (bez pieejas koda ievadīšanas), ierīcē kopā ir 4 tālvadības signāli.

Rolling-Code

Šis tālvadības kodu tausts darbojas ar "Rolling Code" Raidītais kods katrā raidīšanas reizē tiek izmainīts.

5 Degošs vai mirgojošs gaismas signāls

Gaismas diode degs atšķirīgi atkarībā no ekspluatācijas stāvokļa:

- īss gaismas signāls
- garš gaismas signāls
- lēna mirgošana
- ātra mirgošana
- ļoti ātra mirgošana

6 Pieejas koda nomaiņa

Priekšnosacījums - ir jāpaiet noteiktam laikam pēc normāla raidīšanas režīma (nodaļa 5.1.); par to liecinās ilgs gaismas signāls. Šaubu gadījumā **pirms** ievadīšanas ir jānogaida ilgāk nekā 20 sekundes, nenospiežot nevienu taustiņu.

Norādījums:

Katru atļauta taustiņa nospiešanu apstiprinās īss gaismas signāls; tā Jūs zināsi, ka taustiņš tiešām ir ticis nospiests. Bez tam taustiņi viens pēc otra ir jānospiež maks. 15 sekunžu laikā; pretējā gadījumā gaismas signāls iedegsies uz ilgu laiku, un koda ievadīšana būs jāsāk no jauna. Šādā veidā (vienkārši nogaidot, līdz gaismas signāls iedegas uz ilgu laiku) Jūs varat arī ➤

pārtraukt koda ievadīšanu, ja nejauši ir ticis nospiests nepareizais taustiņš,

un sākt koda ievadīšanu no jauna.

Ievadot nederīgu vai nepareizu kodu, gaismas signāls iedegsies trīsreiz īsi - pēc tam ierīce uz 10 sekundēm izslēgsies, un pirms koda ievadīšanas no jauna būs nepieciešams nogaidīt līdz gaismas signāls iedegsies uz ilgu laiku.

Saņemot jaunu ierīci, vai pēc ierīces atiestatīšanas visām 3 atmiņas pozīcijām (sanumurētas no 1. līdz 3.) būs piešķirti ražotāja noteiktie pieejas kodi. Šos pieejas kodus ir ieteicams nomainīt šādā veidā (2. attēls):

1. Nospiež taustiņu "atslēga" vienu, divas vai trīs reizes atkarībā no izvēlētās tālvadības signāla pozīcijas.
2. Ievadiet derīgu pieejas kodu (kodus, kas būs derīgi, saņemot jaunu ierīci vai pēc ierīces atiestatīšanas, Jūs varat atrast 3. nodaļā/ 2. attēlā, pārējos gadījumos ir jāievada iestatītais pieejas kods).
3. Nospiež taustiņu "atslēga" → ievadot derīgu kodu, gaismas signāls ieslēgsies uz ilgu laiku. Ievadot nederīgu kodu, gaismas signāls īsi iedegsies trīs reizes.
4. Ievadīt ar ciparu taustiņu palīdzību jaunu 4-ciparu pieejas kodu.
5. Nospiež taustiņu "atslēga" → ievadot derīgu kodu, gaismas signāls iedegsies uz ilgu laiku.
6. Ievadīt jauno 4-ciparu pieejas kodu vēlreiz.
7. Nospiež taustiņu "atslēga" → ievadot derīgu kodu, gaismas signāls iedegsies uz ilgu laiku, un ievadītais vai nomainītais pieejas kods stāsies spēkā no šī brīža.

6.1 Raidīšana pēc pieejas koda ievadīšanas

Norādes par pieejas koda ievadīšanu ekspluatācijas laikā:

Lai izslēgtu to, ka pieejas kodu uzzina vēl kāda persona, kas ➤

pieejas koda ievadīšanas brīdī atrodas tuvumā, pirms derīga pieejas koda ievadīšanas ir atļauts nospiegt jebkurus taustiņus jebkādā kombinācijā. Ar ierīces atmiņā saglabātajiem pieejas kodiem tiks salīdzināts **tikai pēdējo 4** ievadīto ciparu kods, kas būs ievadīts pirms taustiņa "atslēga" nospiešanas.

Katru atļauta taustiņa nospiešanu apstiprinās īss gaismas signāls; tā Jūs zināsi, ka taustiņš tiešām ir ticis nospiests. Bez tam taustiņi viens pēc otra ir jānospiež maks. 15 sekunžu laikā; pretējā gadījumā gaismas signāls iedegsies uz ilgu laiku, un koda ievadīšana būs jāsāk no jauna. Šādā veidā (vienkārši nogaidot, līdz gaismas signāls iedegas uz ilgu laiku) Jūs varat arī pārtraukt koda ievadīšanu, ja nejauši ir ticis nospiests nepareizais taustiņš, un sākt koda ievadīšanu no jauna.

Ievadot nederīgu vai nepareizu kodu, gaismas signāls iedegsies trīsreiz īsi - pēc tam ierīce uz 10 sekundēm izslēgsies, un pirms koda ievadīšanas no jauna būs nepieciešams nogaidīt līdz gaismas signāls iedegsies uz ilgu laiku.

1. Ievadīt ar ciparu taustiņu palīdzību derīgu pieejas kodu.
2. Nospiediet taustiņu "atslēga" → ievadot pareizu kodu, gaismas signāls ieslēgsies uz ilgu laiku un tiks pārraidīts attiecīgais tālvadības signāls (šajā laikā gaismas signāls mirgos ļoti ātri).

Norādījums:

Tālvadības signāls tiks pārraidīts, līdz netiks atlaists nospiestais taustiņš "atslēga", tomēr ne ilgāk kā 15 sekundes.

Pēc pirmās koda pārraidīšanas sāksies 20 sekunžu intervāls, kura laikā atkārtoti būs iespējams pārraidīt to pašu tālvadības kodu (šajā laikā gaismas signāls mirgos ļoti ātri), nospiežot ➤

iebkuru taustiņu, izņemot taustiņu "zvans/gaisma". Šī laika intervāla beigās gaismas signāls iedegsies uz ilgāku laiku.

Nospiežot taustiņu "zvans/gaisma", Jūs varat pārtraukt sākušos 20 sekunžu intervālu (gaismas signāls iedegsies uz ilgu laiku).

Tā Jums nebūs jāgaida visas 20 sekundes, un Jūs varēsiet ievadīt citu pieejas kodu un pārraidīt citu tālvadības signālu, piem., citu vārtu atvēršanai vai aizvēršanai.

6.2 Taustiņa "zvans/gaisma" tiešā funkcija

Taustiņam "zvans/gaisma" standarta darbības režīmā ir īpašs statuss - ar tā palīdzību būs iespējams **tieši, t.i. bez pieejas koda ievadīšanas**, raidīt vai ieprogrāmēt, kā izmantojot rokas vadības pultis. Bez tam tālvadības signālu ir iespējams iekodēt no jauna, kā arī atjaunot tā ražotāja noteikto iestatījumu.

Šī tiešā funkcija ekspluatācijas laikā ir aktīva gandrīz visu laiku, t.i. **arī pieejas koda ievadīšanas laikā** tad, kad netiek nospiests neviens cits taustiņš vai arī tad, kad netiek raidīts tālvadības signāls.

Izņēmums ir 20 sekunžu intervāls, kura laikā var tikt atkārtoti raidīts **tas pats tālvadības signāls, neievadot jaunu pieejas kodu**, jo šajā gadījumā taustiņam "zvans/gaisma" ir piešķirta šī laika intervāla pārtraukšanas funkcija. Tātad šī 20 sekunžu intervāla laikā taustiņa "zvans/gaisma" tiešā funkcija nav pieejama.

6.2.1 Raidīšana, izmantojot taustiņu "zvans/gaisma"

1. Nospiediet taustiņu "zvans/gaisma" → gaismas signāls ieslēgsies uz ilgu laiku un tiks pārraidīts attiecīgais tālvadības signāls (šajā laikā gaismas signāls mirgos ļoti ātri).



Norādījums:

Tālvadības signāls tiks pārraidīts, līdz netiks atlaists nospiestais taustiņš "zvans/gaisma", taču ne ilgāk kā 15 sekundes.

6.3 Manuālā raidītāja ieprogrammēšana piedziņā/uztvērējā

Jūsu manuālais raidītājs darbojas ar tā saukto Rolling Code, kurš vienmēr mainās, notiekot jaunai raidīšanas darbībai. Tādēļ manuālais raidītājs katrā uztvērējā, kuru paredzēts vadīt, ir jāieprogrammē ar nepieciešamo manuālā raidītāja taustiņu.

1. Šim mērķim nospiediet piedziņas vākā uzstādīto taustiņu P vai taustiņu P uztvērējā (skat. 3. att.). Sarkanā gaismas diode sāk mirgot un signalizē, ka nepieciešamais manuālā raidītāja taustiņš ir gatavs ieprogrammēšanai.
2. Manuālā raidītāja taustiņu turiet nospiestu tik ilgi, līdz sarkanā gaismas diode sāk mirgot ātrāk, un pēc tam to atlaidiet.
3. 15 sekunžu laikā manuālā raidītāja taustiņu nospiediet vēlreiz un turiet to nospiestu, līdz gaismas diode sāk mirgot ļoti ātri, un pēc tam šo taustiņu atkal atlaidiet. Ļoti ātrajai mirgošanai beidzoties, vajadzīgais raidītāja taustiņš ir veiksmīgi ieprogrammēts un sarkanā gaismas diode ir nepārtraukti izgaismota.
4. Pēc manuālā raidītāja ieprogrammēšanas, resp., pēc radiosistēmas paplašināšanas veiciet darbības pārbaudi.

7 Ierīces atiestatīšana

Ierīci atiestatot, **visi** pieejas kodi tiks atiestatīti atbilstoši ražotāja noteiktajiem iestatījumiem.

1. Izņemt bateriju.
2. Nogaidīt apm. 10 sekundes.
3. Nospiež taustiņu "0" un, turot to nospiestu, ievietot bateriju atpakaļ ierīcē. ➤

4. Taustiņš "0" ir jātur nospiests vismaz 5 sekundes ilgi.
5. Gaismas signāls apm. 1 sekundi lēni mirgos.
6. Gaismas signāls apm. 4 sekundes ātri mirgos.
7. Gaismas signāls apm. 2 sekundes mirgos ļoti ātri.
8. Atlaist nospiesto taustiņu "0" - pēc tam ierīce funkcionēs standarta darbības režīmā.

Norādījums:

Ja nospiests taustiņš "0" tiek atlaists pirms iepriekš norādītā 5 sekunžu ilgā intervāla, ierīces atiestatīšana tiks pārtraukta un gaismas signāls īsi iedegsies trīs reizes. Šādā gadījumā esošie pieejas kodi saglabāsies nemainīgi.

8 Tehniskie dati

Modelis:	Radio koda slēdzis RCT 3b
Stāvokļa indikators:	Gaismas diode (sarkana)
Frekvence:	433 MHz
Barošana:	Baterija (1 gab., tips: 9 V bloks, 6LR61)
Aizsardzības veids:	IP 54

9 EK ražotāja deklarācija

Ražotājs

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Izstrādājums

Elektronisks koda slēdzis vārtu piedziņām un to piederumiem



Preces nosaukums	RCT 3b
Preces nosaukums	RCT3b-433
Ierīces tip	RCT 3b 433 MHz
Frekvence	433 MHz
CE marķējums	CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Augstāk minētais izstrādājums, pamatojoties uz tam izstrādāto koncepciju un konstrukcijas īpašībām, kā arī izpildījumu, kādā tas ir nodots tirdzniecībā, atbilst atbilstīgajām tālāk minēto direktīvu pamatprasībām. Veicot izstrādājumā ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Attiecīgie noteikumi, kuriem izstrādājums atbilst

Augstāk minētā izstrādājuma atbilstību direktīvu priekšrakstiem atbilstoši R&TTE direktīvu 1999/5/EK 3. pantam apliecina šādu standartu ievērošana:

EN 300 220-1

EN 300 220-3

EN 301 489-1

EN 301 489-3

Steinhagen, 2004.09.13.



ppa. Axel Becker
Uzņēmuma vadītājs

- 1 Općenito**
- 2 Sigurnosne upute**
- 3 Montaža**
- 4 Važni pojmovi**
- 5 Svjetlosni ili treptavi signali**
- 6 Promjena pristupnih kodova**
- 6.1 Emitiranje nakon unosa pristupnog koda**
- 6.2 Direktna funkcija tipke "Zvono/Svjetlo"**
- 6.2.1 Emitiranje tipkom "Zvono/Svjetlo"**
- 6.3 Unos bežičnog kodnog tastera na motor/prijemnik**
- 7 Resetiranje aparata**
- 8 Tehnički podaci**
- 9 Izjava proizvođača EZ-a**

1 Općenito

Bežično kodno tipkalo je kombinacija između ručnog odašiljača i kodnog tipkala i pored već postojećih prijamnika ne zahtijeva nikakve dodatne aparate.

Uputa:

Prije montaže bežičnog kodnog tipkala, ispitajte na licu mjesta gdje biste ga željeli montirati, da li prijamnici mogu primati radiosignal. Direktna montaža na metal ugrožava domet, tada montirati s razmakom od 2 - 3 cm.

Kodni taster RCT 3b napaja se običnom 9 V blok baterijom (vidi sliku 1); uspješno napravljeni unosi i promijene ostaju sačuvani bez obzira na isključenje struje. Sa tri četveroznamenkasta koda možete imati jednako toliko funkcija po prijamniku; to znači da primjerice s jednim RCT 3b po impulsu možete bežično upravljati sa do tri pogona vrata.

Dodatno je na raspolaganju jedna direktna funkcija, koja nije osigurana pristupnim kodom, kojom se također bežično (zajedno s odgovarajućim prijamnikom), može aktivirati, npr., zvono ili osvjetljenje dvorišta.

Osvjetljenje tipkovnice počinje prvim pritiskom neke tipke i gasi se oko 20 s nakon posljednjeg pritiska tipke.

2 Sigurnosne upute

UPOZORENJE

Ozljede uzrokovane kretanjem vrata

Ako se radijski kodni taster aktivira, uslijed kretanja vrata može doći do ozljeda osoba.

- ▶ Uvjerite se da radijski kodni taster koriste isključivo osobe upućene u način rada daljinski upravljanih sustava vrata!
- ▶ Potrebno je rukovati daljinskim kodnim tasterom unutar vidnog polja sustava vrata, ako on posjeduje samo jedan sigurnosni uređaj!



- ▶ Kroz otvor vrata kojima rukujete na daljinsko upravljanje prolazite isključivo samo onda kad su vrata u krajnjem položaju Otvorena!

PAŽNJA

Utjecaj okoliša na funkciju

U suprotnom može doći do smetnja u funkciji!

- ▶ Zaštitite radijski kodni taster od direktnog sunčanog zračenja (dozv. temperatura okoline: -20 °C do +60 °C).

Napomena:

Lokalna situacija može utjecati na domet radijskog sustava.

3 Montaža

Nakon uspješne montaže (vidi sliku 1) umetnite bateriju.

4 Važni pojmovi

Pristupni kodovi

4-znamenasti brojevi kodovi po slobodnom izboru, kojima se može pribaviti pristup trima radiokodovima (numeriranim od 1 do 3), pri čemu je jednom pristupnom kodu uvijek dodijeljen određeni radiokod.

U isporučenom stanju ili nakon resetiranja aparata, pristupni kodovi zaposjednuti su kako slijedi:

Pristupni kod 1 za radiokod 1: "1234"

Pristupni kod 2 za radiokod 2: "2345"

Pristupni kod 3 za radiokod 3: "3456"

Radiokodovi

Svojevrsni Rolling-Code radiokodovi koji se mogu emitirati kao kod ručnih odašiljača. Budući da uz tri radiokoda, koji su dostupni preko pristupnih kodova, postoji daljnji radiokod, koji je (bez pristupnog koda) direktno dostupan, u aparatu postoje ukupno 4 radiokoda. ▶

Rolling-Code

Ovo bežično kodno tipkalo radi sa "Rolling-Code". Odaslani kod pritom se mijenja od jednog procesa emitiranja do drugog.

5 Svjetlosni ili treptavi signali

LED svjetli, već prema stanju pogona, različito:

- kratki svjetlosni signal
- dugi svjetlosni signal
- sporo treptanje
- brzo treptanje
- vrlo brzo treptanje

6 Promjena pristupnog koda

Pritom se pretpostavlja da su vremena iz normalnog pogona emitiranja (Poglavlje 5.1) istekla, to se uvijek signalizira dugim svjetlosnim signalom. U slučaju sumnje o tome, treba **prije** unosa sačekati više od 20 sekundi bez ikakvog aktiviranja tipki.

Uputa:

Svaki dozvoljeni pritisak tipke potvrđuje se kratkim svjetlosnim signalom, time se može kontrolirati da li je tipka stvarno bila pritisnuta. Nadalje, između dvaju uzastopnih pritisaka tipki smije proći najviše 15 sekundi; u protivnom bit će dan dugi svjetlosni signal i onda se može/mora početi iznova. Na takav se način (jednostavnim čekanjem dugog svjetlosnog signala) može prekinuti i zatim nanovo početi previdom krivo započeta akcija. Nevažeći ili krivi unos uvijek se signalizira trima kratkim svjetlosnim signalima - nakon toga se aparat deaktivira kompletno za 10 sekundi i onda se mora čekati dugi svjetlosni signal prije nego što se akcija može ponovno početi. Nevažeći ili pogrešan unos uvijek se signalizira s tri kratka svjetlosna signala - nakon toga se aparat kompletno deaktivira kroz ➤

10 sekundi i onda se mora čekati dugi svjetlosni signal prije nego što se akcija može početi nanovo.

U isporučenom stanju ili nakon resetiranja aparata sva su 3 mjesta memorije (numerirana od 1 do 3) zauzeta tvorničkim pristupnim kodom.

Ti bi se pristupni kodovi trebali mijenjati kako slijedi (slika 2):

1. Tipku "Ključ", već prema radiokodnom mjestu, stisnuti 1x ili 2x ili 3x.
2. Unijeti važeći pristupni kod (pristupni kod nakon isporuke ili resetiranja aparata vidi u Poglavlju 3 / slika 2, inače uvijek važeći vlastiti pristupni kod).
3. Pritisnuti tipku "Ključ" → kod važećeg unosa svijetli dugi svjetlosni signal. Kod nevažećeg unosa emitiraju se 3 kratka svjetlosna signala.
4. Novi 4-znamenkasti pristupni kod unijeti numeričkim tipkama.
5. Pritisnuti tipku "Ključ" → kod važećeg unosa svijetli dugi svjetlosni signal.
6. Ponovno unijeti novi 4-znamenkasti pristupni kod.
7. Pritisnuti tipku "Ključ" → kod važećeg unosa svijetli dugi svjetlosni signal i uneseni ili promijenjeni pristupni kod od tog trenutka važi.

6.1 Emitiranje nakon unosa pristupnog koda

Upute za unos pristupnih kodova kod pogonskih funkcija:

Prije unosa važećeg ili odgovarajućeg pristupnog koda može se pritisnuti po volji mnogo numeričkih tipki da bi se kod unosa isključilo da on može zapamtiti pristupni kod. Samo **4 posljednja** pritiska numeričkih tipki prije pritiska tipke "Ključ", koriste se za usporedbu s pospremljenim pristupnim kodovima.

Svaki dozvoljeni pritisak tipke potvrđuje se kratkim svjetlosnim signalom, time se može kontrolirati da li je tipka stvarno bila pritisnuta. Nadalje, između dvaju uzastopnih pritisaka tipki smije proći najviše 15 sekundi; u protivnom bit će dan dugi svjetlosni signal i onda se može/mora početi iznova. Na takav se način (jednostavnim ➤

čekanjem dugog svjetlosnog signala) može prekinuti i zatim nanovo početi previdom krivo započeta akcija.

Nevažeći ili krivi unos uvijek se signalizira trima kratkim svjetlosnim signalima - nakon toga se aparat deaktivira kompletno kroz 10 sekundi i onda se mora čekati dugi svjetlosni signal prije nego što se akcija može ponovno početi.

1. Važeći pristupni kod unijeti numeričkim tipkama.
2. Pritisnuti tipku "Ključ" → kod važećeg unosa pojavljuje se dugi svjetlosni signal i pripadni se radiokod emitira (pritom svjetlosni signal kao vrlo brzo treptanje).

Uputa:

Dok god je tipka "Ključ", pritisnuta, radiokod se emitira, ali maksimalno 15 sekundi.

Nakon prvog emitiranja počinje vrijeme od 20 sekundi u kojem se isti radiokod može ponovljeno emitirati svakom tipkom, osim tipke "Zvono/Svjetlo" (pritom svjetlosni signal kao vrlo brzo treptanje). Kraj tog vremena signalizira se dugim svjetlosnim signalom.

Tipkom "Zvono/Svjetlo" može se vrijeme od 20 sekundi prijevremeno prekinuti (pritom se pojavljuje dugi svjetlosni signal). Time je moguće, a da se ne mora čekati 20 sekundi, unijeti drugi pristupni kod i time emitirati jedan daljnji radiokod da bi se, npr., jedna druga vrata otvorila ili zatvorila.

6.2 Direktna funkcija tipke "Zvono/Svjetlo"

Tipka "Zvono/Svjetlo" ima u normalnom pogonu poseban status - njome se može emitirati **direktno, tj., bez unosa pristupnih kodova**, kao ➤

ručnim odašiljačem. Nadalje, može Vaš radiokod biti nanovo kodiran kao što može biti vraćen na tvorničko kodiranje.

Ova je direktna funkcija unutar pogonskih funkcija skoro uvijek aktivna, tj., **i za vrijeme unošenja pristupnog koda** ako upravo nije pritisnuta ni jedna druga tipka ili se emitira na nekom drugom radiokodnom mjestu.

Izuzetak je vrijeme od 20 sekundi u kojem isti radiokod, **bez novog unosa pristupnog koda**, može biti ponavljano emitiran, jer je pritom za prijevremeni prekid tog vremena potrebna tipka "Zvono/Svjetlo". Za vrijeme tih 20 sekundi je, dakle, direktna funkcija tipke "Zvono/Svjetlo" deaktivirana.

6.2.1 Emitiranje tipkom "Zvono/Svjetlo"

1. Pritisnuti tipku "Zvono/Svjetlo" → pojavljuje se dugi svjetlosni signal i emitira se pripadni radiokod (pritom svjetlosni signal kao vrlo brzo treptanje).

Uputa:

Dok god tipka "Zvono/Svjetlo" ostaje pritisnuta, emitira se radiokod, ali maksimalno 15 sekundi.

6.3 Usklađivanje daljinskog upravljača s motorom/prijemnikom

Vaš daljinski upravljač radi sa rolling kodom, koji se mijenja svakim odašiljanjem. Zato se daljinski upravljač unosi s pojedinom tipkom na svaki prijemnik kojim želite upravljati.

1. Kratko pritisnite tipku P u poklopcu motora odnosno P tipku prijemnika (vidi sliku Crvena LED lampica počne treptati i signalizira da se željena tipka daljinskog upravljača može unijeti).
2. Tipku daljinskog upravljača držite sve dok crvena LED lampica na počne brzo treptati a potom pustite tipku.



3. Tipku daljinskog upravljača pritisnite ponovo u roku od 15 sekundi sve dok crvena LED lampica ne počne jako brzo treptati a zatim tipku pustite. Po prestanku jako brzog treptanja uspješno je unesena željena tipka na daljinskom a crvena LED lampica konstantno svijetli.
4. Nakon unosa daljinskog upravljača odnosno nakon proširivanja bežičnog sustava provjerite funkciju.

7 Resetiranje aparata

Resetiranjem aparata **svi** pristupni kodovi vraćaju se na tvorničko isporučeno stanje.

1. Izvaditi bateriju.
2. Čekati oko 10 sekundi.
3. Stisnuti tipku "0", istovremeno ovu bateriju opet uložiti.
4. Tipka "0" mora ostati stisnuta najmanje 5 sekundi.
5. Pojava svjetlosnog signala kao sporo treptanje kroz oko 1 sekundi.
6. Pojava svjetlosnog signala kao brzo treptanje kroz oko 4 sekundi.
7. Pojava svjetlosnog signala kao vrlo brzo treptanje kroz oko 2sekundi.
8. Otpustiti tipku "0", aparat se opet nalazi u normalnom pogonu.

Uputa:

Ako se tipka "0" pusti prije kraja gore navedenih 5 sekundi, resetiranje se aparata prekida i pojavljuju se tri kratka svjetlosna signala. Postojeći pristupni kodovi tada ostaju zadržani.

8 Tehnički podaci

Tip:	Radijski kodni taster RCT 3b
Indikator statusa:	Svjetlosna dioda (crvena)
Frekvencija:	433 MHz
Napajanje strujom:	Baterija (1 komad, tip: 9 V blok, 6LR61)
Zaštita:	IP 54 ➤


9 Izjava proizvođača EZ-a

Proizvođač

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Proizvod

Bežično tipkalo sa šifrom za pogone vrata i pribor

Oznaka artikla	RCT 3b
Podoznaka artikla	RCT3b-433
Vrsta uređaja	RCT 3b 433 MHz
Frekvencija	433 MHz
CE oznaka	 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Gore navedeni proizvod na temelju svojeg koncepta i izvedbe u modelu koji smo stavili na tržište odgovara važećim osnovnim zahtjevima dolje navedenih smjernica. U slučaju izmjena bez našeg prethodnog dopuštenja ova izjava postaje ništavna.

Važeće odredbe s kojima je proizvod usklađen

Usklađenost gore navedenog proizvoda s propisima smjernica prema članku 3 R&TTE smjernica 1999/5/EZ je potvrđena pridržavanjem sljedećih normi:

EN 300 220-1
EN 300 220-3
EN 301 489-1
EN 301 489-3



Steinhagen, 13.09.2004

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Axel Becker', written in a cursive style.

ppa. Axel Becker
Uprava

- 1 Opšte napomene**
- 2 Sigurnosne napomene**
- 3 Montaža**
- 4 Važni pojmovi**
- 5 Svetlosni signali ili treperenje**
- 6 Izmena pristupnog koda**
- 6.1 Odašiljanje signala nakon unošenja pristupnog koda**
- 6.2 Direktna funkcija dugmeta "Zvono/ svetlo"**
- 6.2.1 Odašiljanje signala preko dugmeta "Zvono/ svetlo"**
- 6.3 Programiranje daljinskog upravljača na motoru/
prijemniku**
- 7 Resetiranje uređaja**
- 8 Tehnički podaci**
- 9 EU-Izjava proizvođača**

1 Opšte napomene

Radio-kodna tastatura je kombinacija ručnog odašiljača i kodne tastature i ne zahteva dodatne uređaje osim onih koji su najčešće već ugrađeni.

Upozorenje:

Molimo Vas da pre montaže radio-kodne tastature proverite da li prijemnici primaju radio-signal sa mesta na kome želite da ugradite tastaturu. Montaža neposredno na metalnu površinu negativno utiče na domet uređaja, zato montirajte tastaturu na 2-3 cm od metalne površine.

RCT 3b se napaja strujom preko kupovne blok-baterije od 9 V (vidi sliku 1); pad napona ne utiče na uspešno memorisane podatke i izmene. Pomoću tri četvorocifrena pristupna koda, koji se slobodno mogu birati, može se na daljinu aktivirati isti broj funkcija; to znači da se slanjem impulsa preko uređaja RCT 3b bežično može upravljati trima garažnim motorima.

Dodatno stoji na raspolaganju direktna funkcija pristupačna i bez brojačnog koda kojom se, takođe na daljinu (u kombinaciji sa odgovarajućim prijemnikom), može recimo aktivirati zvono ili upaliti dvorišno osvetljenje. Osvetljenje tastature pali se pri prvom dodiru dugmeta i gasi se 20 sekundi nakon poslednjeg pritiska na neko dugme.

2 Sigurnosne napomene

UPOZORENJE

Opasnost od povređivanja prilikom kretanja kapije

Ako se koristi bežični kodni taster, onda se mogu povrediti osobe posredstvom kretanja kapije

- ▶ Uverite se da se bežični kodni taster koristi samo od strane osoba, koji su upućeni u način funkcionisanja kapije sa daljinskim upravljanjem! ▶

- ▶ U osnovi koristite bežični kodni taster kada imate vizuelni kontakt sa kapijom, ukoliko ona ima samo jedan zaštitni uređaj!
- ▶ Prođite vozilom odnosno peške kroz daljinski upravljane kapije tek kada je kapija u krajnjem položaju Kapija-otvorena!

PAŽNJA

Smetnje na funkcijama zbog uticaja životne sredine

Nepridržavanje može da utiče na funkcionalnost!

- ▶ Zaštitite bežični kodni taster od direktnih sunčevih zraka (doz. temperatura okoline: -20 °C do +60 °C).

Napomena:

Uslovi okoline mogu uticati na domet radio sistema

3 Montaža

Stavite bateriju u uređaj (vidi sliku 1) nakon uspešno provedene montaže.

4 Važni pojmovi

Pristupni kodovi

To su četvorocifreni numerički kodovi po izboru. Pomoću njih postaju pristupačna tri mesta za radio-kôd (obeležena brojevima od 1 do 3), pri čemu je određenom mestu za radio-kôd dodeljen odgovarajući pristupni kôd. U fabričkom stanju ili nakon resetiranja uređaja pristupni kodovi su raspoređeni na sledeći način:

1. pristupni kod za 1. mesto za radio-kod: "1234"
2. pristupni kod za 2. mesto za radio-kod: "2345"
3. pristupni kod za 3. mesto za radio-kod: "3456"

Radio-kodovi

Radi se o jedinstvenim radio-kodovima sa generisanjem slučajnih ▶

brojeva, koji se mogu slati kao i kod ručnih odašiljača/daljinskih upravljača. Kako pored tri mesta za radio-kodove, koji su dostupni preko pristupnih kodova, postoji još jedno, neposredno dostupno mesto za radio-kôd (bez pristupnog brojčanog koda), to uređaj raspolaže sa ukupno četiri kodna mesta.

Slučajni kodovi

Ova radio-kodna tastatura generiše slučajne kodove. Kôd se menja pri svakom slanju.

5 Svetlosni signali ili treperenje

Zavisno od pogonskog stanja svetleća dioda (LED) sija na različite načine:

- kratki svetlosni signal
- dugi svetlosni signal
- sporo treperenje
- brzo treperenje
- vrlo brzo treperenje

6 Izmena pristupnog koda

Pretpostavka za ovu izmenu je da su istekla vremena uobičajenog slanja signala (poglavlje 5.1), što se uvek signalizira dugim svetlosnim signalom. U slučaju nedoumice **pre** novog unošenja podataka treba sačekati više od 20 sekundi i pri tome ne pritiskati nijedno dugme.

Upozorenje:

Svaki dozvoljeni pritisak na dugme potvrđuje se kratkim svetlosnim signalom; na taj način možete proveriti da li ste zaista pritisnuli dugme. Nadalje, između dva uzastopna pritiska na dugme sme da protekne najviše 15 sekundi, inače se emituje dugi svetlosni signal i onda čitav postupak možete/morate početi ispočetka. Tako ►

(jednostavno čekajući dugi svetlosni signal) možete prekinuti neki nenamerno i zabunom započeti postupak i početi ispočetka. Nevažeći ili pogrešan unos podataka praćen je trima kratkim svetlosnim signalima - nakon čega se uređaj potpuno deaktivira na 10 sekundi. Tek kada usledi dugi svetlosni signal može se opet započeti nameravani postupak.

U isporučenom stanju ili nakon resetiranja uređaja dostupna su sva tri memorijska mesta (obeležena brojevima 1 do 3) preko fabričkog pristupnog koda. Taj pristupni kôd treba promeniti na sledeći način (slika 2):

1. Jedanput, dvaput ili triput pritisnite dugme "Ključ" u zavisnosti od željenog mesta za radio-kôd.
2. Unesite važeći pristupni kôd (pristupni kôd nakon isporuke ili resetiranja uređaja -vidi poglavlje 3/ sliku 2 - odnosno važeći lični pristupni kôd).
3. Pritisnite dugme "Ključ" → ukoliko se radi o važećem unosu, zasijaće dugi svetlosni signal. U slučaju unošenja nevažećeg koda zatreperiće svetlosni signal triput kratko.
4. Zatim preko numeričke tastature unesite novi, četvorocifreni pristupni kôd.
5. Pritisnite dugme "Ključ" → ukoliko se radi o važećem unosu, zasijaće dugi svetlosni signal.
6. Ponovo unesite četvorocifreni pristupni kôd.
7. Pritisnite dugme "Ključ" → ukoliko se radi o važećem unosu, zasijaće dugi svetlosni signal i od tog trenutka je na snazi uneti ili izmenjeni kôd.

6.1 Odašiljanje signala nakon unosa pristupnog koda

Uputstva za unos pristupnih kodova za pogonske funkcije:

Pre unosa važećeg ili odgovarajućeg pristupnog koda možete proizvoljno pritiskati po numeričkoj tastaturi kako osobe u Vašoj ➤

pratnji ne bi mogle da zapamte pristupni kôd. Pri pritisku na dugme "Ključ" uporediće se sa pristupnim kodom samo **poslednje četiri** unete cifre.

Svaki dozvoljeni pritisak na dugme potvrđuje se kratkim svetlosnim signalom; na taj način možete proveriti da li ste zaista pritisnuli dugme. Nadalje sme između dva uzastopna pritiska na dugme da protekne najviše 15 sekundi, inače se emituje dugi svetlosni signal i onda sve morate početi ispočetka. Tako (jednostavno čekajući dugi svetlosni signal) možete prekinuti neki nenamerno i zabunom započeti postupak i početi ispočetka.

Nevažeci ili pogrešan unos podataka praćen je trima kratkim svetlosnim signalima - nakon čega se uređaj potpuno deaktivira na 10 sekundi. Tek kada usledi dugi svetlosni signal može se opet započeti nameravani postupak.

1. Unesite važeći pristupni kôd preko numeričke tastature.
2. Pritisnite dugme "Ključ" → ukoliko se radi o važećem unosu zasijaće dugi svetlosni signal i odaslaće se odgovarajući radio-kôd (pri tome će brzo zatreperiti svetlosni signal).

Upozorenje:

Radio-kôd se šalje sve dok je pritisnuto dugme "Ključ", ali ne duže od 15 sekundi.

Nakon prvog slanja započinje period od 20 sekundi tokom koga se isti radio-kôd može više puta slati preko različitih dugmeta osim dugmeta "Zvono/ svetlo" (pri čemu svetlosni signal treperi vrlo brzo). Dugi svetlosni signal označava kraj pomenutog perioda.

Pomoću dugmeta "Zvono/ svetlo" može se pre vremena prekinuti period od 20 sekundi (pri čemu se javlja dugi svetlosni signal). ➤

Tako je pre isteka perioda od 20 sekundi moguće uneti novi pristupni kôd i poslati još jedan radio-kôd, čime se recimo otvaraju ili zatvaraju neka druga vrata.

6.2 Direktna funkcija dugmeta "Zvono/svetlo"

Tokom normalnog pogona dugme "Zvono/svetlo" ima poseban status - pomoću njega se može odaslati signal **neposredno, to znači bez unošenja pristupnog koda** odn. kao daljinskim upravljačem. Na radio-kôd ovog dugmeta može se programirati novi kôd ili se postojeći može vratiti na fabričko stanje.

Ova direktna funkcija je skoro uvek aktivna u okviru pogonskih funkcija, to znači i **tokom unošenja pristupnog koda**, i to ako baš nije pritisnuto nijedno drugo dugme ili ako se upravo ne odašilje signal sa nekog drugog mesta za radio-kôd.

Izuzetak je period od 20 sekundi tokom kojeg se **isti radio-kôd** može više puta odaslati **bez novog unošenja pristupnog koda**, jer se tada dugme "Zvono/svetlo" koristi za prevremeni prekid pomenutog perioda. Dakle, tokom tih 20 sekundi deaktivirana je direktna funkcija dugmeta "Zvono/svetlo".

6.2.1 Odašiljanje signala preko dugmeta "Zvono/svetlo"

1. Pritisnite dugme "Zvono/svetlo" → sledi dugi svetlosni signal i šalje se odgovarajući radio-kôd (pri čemu svetlosni signal vrlo brzo treperi).

Upozorenje:

Radio-kôd se šalje sve dok je pritisnuto dugme "Zvono/svetlo", ali ne duže od 15 sekundi.

6.3 Programiranje daljinskog upravljača na motoru/prijemniku

Vaš daljinski upravljač radi pomoću rotirajuće šifre, koja se menja ➤

prilikom svakog postupka odašiljanja. Zbog toga daljinski upravljač mora da bude programiran sa željenim tasterom za svaki prijemnik sa kojim želite da upravljate.

1. U tu svrhu pritisnite kratko taster P na poklopcu motora odn. taster P prijemnika (pogledati sliku 3). Crvena LED sijalica počinje da treperi i signalizira da se željeni taster daljinskog upravljača može programirati.
2. Držite pritisnutim taster daljinskog upravljača sve dok ne počne crvena LED sijalica da treperi brzo i onda otpustite taster daljinskog upravljača.
3. U roku od 15 sekundi pritisnite ponovo taster daljinskog upravljača, dok ne počne LED brzo da treperi i onda ponovo otpustite taster daljinskog upravljača. Nakon završetka brzog treperenja željeni taster daljinskog upravljača je uspešno programiran i LED svetli trajno.
4. Nakon programiranja daljinskog upravljača odn. nakon proširivanja radio sistema sprovedite funkciju provere.

7 Resetiranje uređaja

Resetiranjem uređaja vraćaju se svi pristupni kodovi u fabričko stanje odn. stanje pri isporuci uređaja.

1. Izvadite bateriju.
2. Pričekajte otprilike 10 sekundi.
3. Pritisnite dugme "0" i istovremeno vratite bateriju na svoje mesto.
4. Dugme "0" mora se pritiskati najmanje 5 sekundi.
5. Sledi sporo treperenje svetlosnog signala u trajanju od oko 1 sekunde.
6. Zatim sledi brzo treperenje svetlosnog signala u trajanju od oko 4 sekunde.
7. Na kraju će svetlosni signal treperiti 2 sekunde vrlo brzo.
8. Otpustite dugme "0". Uređaj se opet nalazi u normalnom pogonu.

Upozorenje:

Resetiranje uređaja se prekida ukoliko se dugme "0" otpusti pre isteka pomenutih 5 sekundi. Zatim slede tri kratka svetlosna signala. Postojeći pristupni kodovi ostaju neizmenjeni.

8 Tehnički podaci

Tip:	Bežični kodni taster modela RCT 3b
Prikaz statusa:	Svetleća dioda (crvena)
Frekvencija:	433 MHz
Napajanje:	Baterija (1 komad, tip: 9 V blok, 6LR61)
Vrsta zaštite:	IP 54

9 EU-Izjava proizvođača

Proizvođač

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Proizvod

Radio kodni prekidač za motore vrata i pribor

Naziv artikla	RCT 3b
Oznaka artikla	RCT3b-433
Vrsta uređaja	RCT 3b 433 MHz
Frekvencija	433 MHz
CE-oznaka	 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.



Gore opisani proizvod odgovara na osnovu njegove koncepcije i konstrukcije uzorku, koji je od nas pušten u promet, prema dotičnim osnovnim zahtevima dole pomenutog navedenog pravilnika. Prilikom neke promene koja nije odobrena sa naše strane ova izjava gubi na važnosti.

Dotične odredbe, prema kojoj proizvod odgovara

Poklapanje gore navedenog proizvoda sa propisima pravilnika shodno članu 3 R & TTE-pravilniku 1995/5/EG je dokazano posredstvom pridržavanja sledećih propisa:

EN 300 220-1

EN 300 220-3

EN 301 489-1

EN 301 489-3

u Steinhagen, 13.09.2004



ppa. Axel Becker
Upravni odbor

- 1 Γενικά
- 2 Υποδείξεις ασφαλείας
- 3 Συναρμολόγηση
- 4 Σημαντικές έννοιες
- 5 Φωτεινά σήματα ή σήματα που αναβοσβήνουν
- 6 Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης
- 6.1 Εκπομπή μετά την εισαγωγή ενός κωδικού πρόσβασης
- 6.2 Άμεση Λειτουργία του πλήκτρου "Κουδούνι/Φως"
- 6.2.1 Εκπομπή με το πλήκτρο "Κουδούνι/Φως"
- 6.3 Καταχώριση σε δέκτες
- 7 Επαναφορά της συσκευής στις αρχικές ρυθμίσεις (reset)
- 8 Τεχνικά στοιχεία
- 9 Δήλωση κατασκευαστή ΕΚ

1 Γενικά

Το τηλεχειριστήριο κωδικών είναι ένας συνδυασμός ενός πομπού χειρός και ενός πληκτρολογίου κωδικών και δεν απαιτεί κάποιο πρόσθετο εξοπλισμό εκτός από τους συνήθως προϋπάρχοντες δέκτες.

Υπόδειξη:

Πριν τη συναρμολόγηση του τηλεχειριστηρίου κωδικών παρακαλούμε ελέγξτε εάν είναι δυνατή η λήψη ραδιοσήματος από το δέκτη στην περιοχή όπου επιθυμείτε να το τοποθετήσετε. Η άμεση συναρμολόγηση επί μετάλλου μειώνει την εμβέλεια, οπότε πρέπει να αφήνετε μια απόσταση 2 - 3 εκατοστών κατά την συναρμολόγηση.

Το RCT 3b λειτουργεί με ρεύμα που παρέχεται από μια συνήθη μπαταρία 9 V Block που υπάρχει στα καταστήματα λιανικής (βλέπε Εικόνα 1). τα δεδομένα που έχουν εισαχθεί επιτυχώς και οι αλλαγές αποθηκεύονται και σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος δεν χάνονται. Με τρεις ελεύθερα επιλέξιμους 4ψήφιους κωδικούς πρόσβασης είναι δυνατό να χειριστείτε πολλές λειτουργίες μέσω του τηλεχειριστηρίου αυτό σημαίνει ότι μπορείτε για παράδειγμα να δώσετε εντολές έως και σε 3 μηχανισμούς πόρτας μέσω ασύρματης ραδιοεπικοινωνίας με ένα μόνο RCT 3b.

Επιπρόσθετα υπάρχει στη διάθεσή σας μια άμεση λειτουργία η οποία δεν είναι διασφαλισμένη μέσω ενός κωδικού πρόσβασης αλλά με την οποία πάντως μπορείτε ασύρματα (με κάποιον αντίστοιχο δέκτη) να ενεργοποιήσετε για παράδειγμα ένα κουδούνι ή ένα φως στην αυλή σας.

Ο φωτισμός του πληκτρολογίου ξεκινά με το πρώτο πάτημα ενός πλήκτρου και σβήνει 20 δευτερόλεπτα περίπου μετά το τελευταίο πάτημα κάποιου πλήκτρου.

2 Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από κίνηση της πόρτας

Κατά το χειρισμό του ασύρματου τηλεχειριστηρίου κωδικού, υπάρχει περίπτωση να τραυματιστούν άτομα από την κίνηση της πόρτας.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το ασύρματο τηλεχειριστήριο κωδικού θα χρησιμοποιείται μόνο από άτομα τα οποία έχουν ενημερωθεί για τον τρόπο λειτουργίας του ασύρματου συστήματος πόρτας!
- ▶ Ο χειρισμός του ασύρματου τηλεχειριστηρίου κωδικού πρέπει γενικά να γίνεται έχοντας οπτική επαφή με την πόρτα, εφόσον υπάρχει διαθέσιμη μόνο μία διάταξη ασφαλείας!
- ▶ Μπορείτε να περάσετε από το άνοιγμα ενός τηλεχειριζόμενου συστήματος πόρτας μόνο εφόσον η πόρτα βρίσκεται στην τελική θέση ανοίγματος!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λειτουργία του τηλεχειριστηρίου μπορεί να επηρεάζεται από τις περιβαλλοντικές συνθήκες

Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες στη λειτουργία!

- ▶ Προστατεύστε το ασύρματο τηλεχειριστήριο κωδικού από την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία (επιτρ. θερμοκρασία περιβάλλοντος: -20 ΓC έως +60 ΓC).

Σημείωση:

Οι τοπικές συνθήκες ενδέχεται να έχουν επίδραση στην εμβέλεια του ασύρματου συστήματος.

3 Συναρμολόγηση

Μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης (βλέπε Εικόνα 1) τοποθετήστε την μπαταρία.



4 Σημαντικές έννοιες

Κωδικοί πρόσβασης

4ψήφιοι ελεύθερα επιλέξιμοι αριθμητικοί κωδικοί, με τους οποίους επιτυγχάνεται η πρόσβαση στις τρεις θέσεις κωδικών του χειριστηρίου (με αρίθμηση από 1 έως 3). Κάθε κωδικός πρόσβασης αντιστοιχεί πάντοτε σε μια συγκεκριμένη θέση κωδικού χειριστηρίου. Στην αρχική κατάσταση μετά την αποστολή, ή μετά από μια επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset) οι κωδικοί έχουν τις εξής προεπιλεγμένες ρυθμίσεις:

Κωδικός πρόσβασης 1 για τη θέση κωδικού τηλεχειριστηρίου 1: "1234"

Κωδικός πρόσβασης 2 για τη θέση κωδικού τηλεχειριστηρίου 2: "2345"

Κωδικός πρόσβασης 3 για τη θέση κωδικού τηλεχειριστηρίου 3: "3456"

Θέση κωδικού χειριστηρίου

Μια θέση για έναν κωδικό τηλεχειριστηρίου, ο οποίος μπορεί ακριβώς όπως και σε έναν πομπό χειρός να αποσταλεί, να "μαθευτεί", να κωδικοποιηθεί εκ νέου και να επανέλθει στην εργοστασιακή κωδικοποίησή του. Συνολικά όμως η συσκευή διαθέτει 4 θέσεις κωδικών τηλεχειριστηρίου, αφού υπάρχει -εκτός από τις τρεις θέσεις κωδικών τηλεχειριστηρίου που είναι προσβάσιμες μέσω των κωδικών πρόσβασης - και μια τέταρτη θέση κωδικού τηλεχειριστηρίου που δεν απαιτεί τη χρήση κωδικού πρόσβασης.

Κυλιόμενος Κωδικός (Rolling-Code)

Αυτό το τηλεχειριστήριο κωδικών χρησιμοποιεί "κυλιόμενο κωδικό". Ο αποστελλόμενος κωδικός αλλάζει για κάθε μία διαδικασία αποστολής.

5 Φωτεινά σήματα ή σήματα που αναβοσβήνουν

Η φωτεινή ένδειξη φωτίζεται διαφορετικά ανάλογα με την εκάστοτε κατάσταση λειτουργίας:

- σύντομο φωτεινό σήμα
- μακρόχρονο φωτεινό σήμα



- αργό αναβόσβημα
- γρήγορο αναβόσβημα
- πολύ γρήγορο αναβόσβημα

6 Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης

Για τη συνέχεια θεωρούμε δεδομένο ότι οι χρόνοι της κανονικής λειτουργίας αποστολής έχουν λήξει και αυτό υποδηλώνεται μέσω ενός μακρόχρονου φωτεινού σήματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας ως προς αυτό, πρέπει να περιμένετε πριν την εισαγωγή περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα χωρίς οποιαδήποτε δραστηριότητα στο πληκτρολόγιο.

Υπόδειξη:

Κάθε επιτρεπτό πάτημα πλήκτρου επιβεβαιώνεται μέσω ενός σύντομου φωτεινού σήματος και έτσι μπορεί να διαπιστωθεί αν πράγματι έχει πατηθεί το πλήκτρο. Συνεχίζοντας, μεταξύ δύο διαδοχικών πατημάτων πλήκτρων μπορεί να περάσει χρόνος όχι μεγαλύτερος από 15 δευτερόλεπτα αλλιώς θα δοθεί ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα και τότε θα μπορείτε ή θα πρέπει να αρχίσετε ξανά από την αρχή. Κατά τον ίδιο ακριβώς τρόπο (απλά περιμένετε να εμφανιστεί ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα) μπορείτε να διακόψετε μια λανθασμένη ενέργειά σας και να ξεκινήσετε μια νέα.

Μια μη έγκυρη ή λανθασμένη εισαγωγή υποδηλώνεται πάντοτε με τρία σύντομα φωτεινά σήματα -στη συνέχεια η συσκευή απενεργοποιείται εντελώς για 10 δευτερόλεπτα και πρέπει να περιμένετε για ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα προτού να μπορέσετε να ξαναρχίσετε εκ νέου την ενέργειά σας.

Στην αρχική κατάσταση μετά την αποστολή, ή μετά από μια επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων (reset) και οι 3 θέσεις καταχωρητών (με αρίθμηση από 1 έως 3) έχουν τις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ➤

ρυθμίσεις. Αυτοί οι κωδικοί πρόσβασης πρέπει να αλλαχτούν ως εξής (εικόνα 2):

1. Πατήστε το πλήκτρο "κλειδί" ανάλογα με τη θέση του κωδικού 1x ή 2x ή 3x.
2. Εισάγετε τον ισχύοντα κωδικό πρόσβασης (Κωδικός πρόσβασης μετά την αποστολή ή μετά από μια επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων -reset-, βλέπε Κεφάλαιο 3 / Εικόνα 2, αλλιώς εισάγετε τον εκάστοτε ισχύοντα δικό σας κωδικό)
3. Πατήστε το πλήκτρο-"κλειδί" ή σε περίπτωση έγκυρης εισαγωγής ακολουθεί ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα. Σε περίπτωση μη σωστής εισαγωγής ακολουθούν 3 σύντομα φωτεινά σήματα.
4. Εισάγετε το νέο 4ψήφιο κωδικό πρόσβασης πατώντας τα αντίστοιχα πλήκτρα.
5. Πατήστε το πλήκτρο-"κλειδί" ή σε περίπτωση έγκυρης εισαγωγής ακολουθεί ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα.
6. Εισάγετε εκ νέου τον 4ψήφιο κωδικό πρόσβασης.
7. Πατήστε το πλήκτρο-"κλειδί" ή σε περίπτωση έγκυρης εισαγωγής ακολουθεί ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα και αμέσως από εκείνη τη στιγμή αρχίζει να ισχύει ο κωδικός που μόλις έχετε εισαγάγει ή αλλάξει.

6.1 Εκπομπή μετά την εισαγωγή ενός κωδικού πρόσβασης

Υποδείξεις για την εισαγωγή του κωδικού πρόσβασης στις διάφορες χρηστικές λειτουργίες:

Πριν την εισαγωγή ενός έγκυρου ή αποδεκτού κωδικού πρόσβασης μπορείτε να πατήσετε όσα πλήκτρα αριθμητικών ψηφίων επιθυμείτε, ώστε εάν εισάγετε κωδικούς ενώ βρίσκεστε σε μια συντροφιά, να μην είναι δυνατό να διακρίνουν οι υπόλοιποι τον κωδικό που πληκτρολογείτε. Μόνο τα τέσσερα τελευταία ψηφία που έχετε εισαγάγει πριν πατήσετε το πλήκτρο-"κλειδί" θα χρησιμοποιηθούν κατά τη σύγκριση με τον αποθηκευμένο κωδικό πρόσβασης. Κάθε επιτρεπτό πάτημα πλήκτρου επιβεβαιώνεται μέσω ενός ►

σύντομου φωτεινού σήματος· και έτσι μπορεί να διαπιστωθεί αν πράγματι έχει πατηθεί το πλήκτρο. Συνεχίζοντας, μεταξύ δύο διαδοχικών πατημάτων πλήκτρων μπορεί να περάσει χρόνος όχι μεγαλύτερος από 15 δευτερόλεπτα αλλιώς θα δοθεί ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα και τότε θα μπορείτε ή θα πρέπει να αρχίσετε ξανά από την αρχή. Κατά τον ίδιο ακριβώς τρόπο (απλά περιμένετε να εμφανιστεί ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα) μπορείτε να διακόψετε μια λανθασμένη ενέργειά σας και να ξεκινήσετε μια νέα.

Μια μη έγκυρη ή λανθασμένη εισαγωγή υποδηλώνεται πάντοτε με τρία σύντομα φωτεινά σήματα -στη συνέχεια η συσκευή απενεργοποιείται εντελώς για 10 δευτερόλεπτα και πρέπει να περιμένετε για ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα προτού να μπορέσετε να ξαναρχίσετε εκ νέου την ενέργειά σας.

1. Εισάγετε τον ισχύοντα κωδικό πρόσβασης με το πληκτρολόγιο.
2. Πατήστε το πλήκτρο-"κλειδί" ή σε περίπτωση έγκυρης εισαγωγής ακολουθεί ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα και ο αντίστοιχος κωδικός τηλεχειρισμού θα αποσταλεί (οπότε και το φωτεινό σήμα θα αναβοσβήσει πολύ γρήγορα).

Υπόδειξη:

Για όσο χρονικό διάστημα πατάτε το πλήκτρο-"κλειδί" θα αποστέλλεται συνεχώς ο κωδικός τηλεχειρισμού αλλά μόνο μέχρι το πολύ 15 δευτερόλεπτα.

Μετά την πρώτη εκπομπή, αρχίζει μια περίοδος 20 δευτερολέπτων, κατά την οποία πατώντας οποιοδήποτε πλήκτρο, εκτός από το πλήκτρο "Κουδούνι/Φως", μπορείτε να αποστείλετε ξανά τον ίδιο κωδικό τηλεχειρισμού (οπότε και το φωτεινό σήμα θα αναβοσβήνει πολύ γρήγορα). Το τέλος αυτής της περιόδου υποδηλώνεται μέσω ενός μακρόχρονου φωτεινού σήματος. ►

Πατώντας το πλήκτρο "Κουδούνι/Φως" μπορείτε να διακόψετε πρόωρα την χρονική περίοδο των 20 δευτερολέπτων (οπότε και εμφανίζεται ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα). Κατ' αυτόν τον τρόπο σας δίνεται η δυνατότητα, χωρίς να χρειάζεται να περιμένετε να περάσουν τα 20 δευτερόλεπτα, να εισάγετε έναν άλλο κωδικό πρόσβασης και επομένως να εκπέμψετε έναν ακόμη διαφορετικό κωδικό τηλεχειρισμού, ώστε για παράδειγμα να ανοίξετε ή να κλείσετε μια άλλη πόρτα.

6.2 Άμεση Λειτουργία του πλήκτρου "Κουδούνι/Φως"

Το πλήκτρο "Κουδούνι/Φως" έχει μια ξεχωριστή σημασία κατά την κανονική λειτουργία -με αυτό μπορεί άμεσα, δηλαδή χωρίς την εισαγωγή ενός κωδικού πρόσβασης, όπως και με ένα πομπό χειρός να γίνουν εκπομπές. Περαιτέρω είναι δυνατό ο κωδικός τηλεχειρισμού του πλήκτρου αυτού να προγραμματισθεί εκ νέου ή να επαναφερθεί στην εργοστασιακή ρύθμιση.

Αυτή η άμεση λειτουργία είναι σχεδόν πάντα ενεργή στο πλαίσιο των χρηστικών λειτουργιών, δηλαδή επίσης και κατά τη διάρκεια μιας εισαγωγής ενός κωδικού πρόσβασης, όταν δεν πατιέται κανένα πλήκτρο, ή όταν εκπέμπετε σε μια άλλη θέση κωδικού τηλεχειρισμού, γίνεται εκπαίδευση του συστήματος, νέος προγραμματισμός ή επαναφορά του εργοστασιακού προγραμματισμού.

Μια εξαίρεση είναι η χρονική περίοδος των 20 δευτερολέπτων, κατά τα οποία μπορεί να επαναληφθεί η αποστολή του ίδιου κωδικού τηλεχειρισμού χωρίς την εκ νέου εισαγωγή του κωδικού πρόσβασης, γιατί το πλήκτρο "Κουδούνι/Φως" στην περίπτωση αυτή χρειάζεται για την πρόωρη διακοπή αυτής της χρονικής περιόδου. Κατά τη διάρκεια των 20 αυτών δευτερολέπτων επομένως η άμεση λειτουργία του πλήκτρου "Κουδούνι/Φως" είναι απενεργοποιημένη.



6.2.1 Εκπομπή με το πλήκτρο "Κουδούνι/Φως"

1. Πατήστε το πλήκτρο "Κουδούνι/Φως" ή εμφανίζεται ένα μακρόχρονο φωτεινό σήμα και αποστέλλεται ο αντίστοιχος κωδικός τηλεχειρισμού (το φωτεινό σήμα θα αναβοσβήνει πολύ γρήγορα).

Υπόδειξη:

Για όσο χρονικό διάστημα πατάτε το πλήκτρο "Κουδούνι/Φως" θα αποστέλλεται συνεχώς ο κωδικός τηλεχειρισμού αλλά μόνο μέχρι το πολύ 15 δευτερόλεπτα.

6.3 Προγραμματισμός του τηλεχειριστηρίου στο μηχανισμό κίνησης/δέκτη

Το τηλεχειριστήριό σας λειτουργεί με έναν Rolling Code, ο οποίος αλλάζει σε κάθε διαδικασία ασύρματης μετάδοσης. Έτσι θα πρέπει το τηλεχειριστήριο του κάθε δέκτη να προγραμματίζεται με το επιθυμητό πλήκτρο τηλεχειρισμού.

1. Πατήστε σύντομα το πλήκτρο P στο περιβλήμα του μηχανισμού κίνησης ή το πλήκτρο P του δέκτη (βλ. εικόνα 3). Η κόκκινη λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι μπορεί να προγραμματιστεί το επιθυμητό πλήκτρο τηλεχειρισμού.
2. Πατήστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου, έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα η κόκκινη λυχνία LED και κατόπιν αφήστε το.
3. Πατήστε ξανά το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου εντός 15 δευτ., έως ότου έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα η κόκκινη λυχνία LED και κατόπιν αφήστε το. Μετά το τέλος του πολύ γρήγορου αναβοσβήσιματος έχει προγραμματιστεί επιτυχώς το πλήκτρο τηλεχειρισμού και η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει διαρκώς.
4. Μετά τον προγραμματισμό του τηλεχειριστηρίου ή την επέκταση του ασύρματου συστήματος διεξάγετε έλεγχο λειτουργίας.



7 Επαναφορά της συσκευής στις αρχικές ρυθμίσεις (reset)

Με το reset της συσκευής επαναφέρονται όλοι οι κωδικοί πρόσβασης στις εργοστασιακές τους ρυθμίσεις ως είχαν κατά την αποστολή του σε εσάς.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία.
2. Περιμένετε περίπου 10 δευτερόλεπτα
3. Πατήστε το πλήκτρο "0" και ταυτόχρονα τοποθετήστε ξανά αυτή τη μπαταρία.
4. Το πλήκτρο "0" πρέπει να παραμείνει πατημένο τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.
5. Εμφάνιση ενός φωτεινού σήματος που αναβοσβήνει αργά για 1 περίπου δευτερόλεπτο.
6. Εμφάνιση ενός φωτεινού σήματος που αναβοσβήνει γρήγορα για 4 περίπου δευτερόλεπτα.
7. Εμφάνιση ενός φωτεινού σήματος που αναβοσβήνει γρήγορα για 2 περίπου δευτερόλεπτα.
8. Απελευθερώστε το πλήκτρο "0" και η συσκευή επανέρχεται στην κανονική λειτουργία.

Υπόδειξη:

Εάν πριν το πέρας των ως άνω 5 δευτερολέπτων απελευθερώσετε το πλήκτρο "0" θα διακοπεί η διαδικασία εκπαίδευσης και θα εμφανιστούν τρία σύντομα φωτεινά σήματα. Οι προϋπάρχοντες κωδικοί πρόσβασης θα συνεχίσουν να ισχύουν.

8 Τεχνικά στοιχεία

Τύπος:	Ασύρματο πληκτρολόγιο κωδικού RCT 3b
Ένδειξη κατάστασης:	Φωτοδίοδος (κόκκινη)
Συχνότητα:	433 MHz
Τροφοδοσία τάσης:	Μπαταρία (1 τεμ., τύπος: 9 V Block, 6LR61)
Κλάση προστασίας:	IP 54 ➤

9 Δήλωση κατασκευαστή ΕΚ

Κατασκευαστής

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Προϊόν

Ασύρματο πληκτρολόγιο κωδικού για μηχανισμούς κίνησης πόρτας και εξαρτήματα

Όνομασία προϊόντος	RCT 3b
Σήμανση προϊόντος	RCT3b-433
Τύπος συσκευής	RCT 3b 433 MHz
Συχνότητα	433 MHz
Σήμα CE	CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Το προαναφερθέν προϊόν πληροί, όσον αφορά το σχεδιασμό και την κατασκευή του, στην έκδοση που θέτουμε σε κυκλοφορία, τις σχετικές βασικές απαιτήσεις των παρακάτω αναφερόμενων οδηγιών. Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς παύει να ισχύει η παρούσα δήλωση.

Σχετικές διατάξεις με τις οποίες συμμορφώνεται το προϊόν

Η συμμόρφωση του ως άνω προϊόντος με τις απαιτήσεις των οδηγιών σύμφωνα με το άρθρο 3 των Οδηγιών R & TTE 1999/5/EK αποδεικνύεται μέσω της τήρησης των εξής προτύπων:

EN 300 220-1
EN 300 220-3
EN 301 489-1
EN 301 489-3



Steinhagen 13.09.2004



ppa. Axel Becker
Γενική διεύθυνση

- 1 Generalități**
- 2 Instrucțiuni de siguranță**
- 3 Montaj**
- 4 Noțiuni importante**
- 5 Semnale luminoase continui sau intermitente**
- 6 Modificarea codului de acces**
- 6.1 Emitere după introducerea unui cod de acces**
- 6.2 Funcția directă a tastei de "sonerie/lumină"**
 - 6.2.1 Emiterea cu ajutorul tastei de "sonerie/lumină"**
- 6.3 Programarea tastaturii de cod radio la motor/receptor**
- 7 Resetarea aparatului**
- 8 Date tehnice**
- 9 Declarația producătorului CE**

1 Generalități

Telecomanda codată cu taste este o combinație între un emițător mobil și un taster codat și de regulă nu mai necesită alte dotări în afara receptoarelor care de în general sunt deja existente.

Indicație:

Înainte de montarea telecomenzii codate cu taste vă rugăm să verificați dacă în locul unde doriți să îl montați, semnalul emis ajunge la receptoarele de semnal. Montarea directă pe metal influențează puterea de emisie, de aceea vă recomandăm să-l montați la o distanță de cel puțin 2 - 3 cm de metal.

RCT 3b funcționează cu ajutorul unei baterii de curent continuu de 9 V (vezi fig. 1.). Codurile introduse corect precum și schimbările efectuate cu succes sunt memorate sigur și nu depind de lipsa curentului electric la epuizarea bateriei. Cu ajutorul a 3 coduri de acces cu 4 cifre pot fi comandate prin unde radio mai multe funcțiuni. De ex. pot fi trimise prin unde radio impulsuri de funcționare pentru acționările a 3 uși de garaj. Suplimentar mai avem la dispoziție și o funcție directă care nu este codată (și care împreună cu un receptor radio corespunzător), poate comanda declanșarea unei sonerii sau a iluminăției din grădină / curte. Iluminarea ecranului începe de la prima apăsare a unei taste și se stinge la 20 de secunde de la ultima apăsare a unei taste.

2 Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

Pericol de rănire în caz de mișcare a porții

Dacă se acționează tastatura cod radio, mișcarea porții/ușii poate duce la rănirea unor persoane.

- ▶ Asigurați-vă că tastatura cu cod radio este utilizată exclusiv de către persoane, care au fost instruite în prealabil în privința modului de funcționare al instalației de poartă/ușă telecomandate! ▶

- ▶ În general, dacă poarta/ușa dispune de un singur echipament de siguranță, tastatura cu cod radio trebuie folosită doar când aveți poarta/ușa în câmpul dumneavoastră vizual!
- ▶ Intrați pe poarta/ușa telecomandată doar când aceasta se află în poziția finală Poartă/Ușă deschisă!

ATENȚIE

Afectarea bunei funcționări de către factorii de mediu

În cazul nerespectării acestor instrucțiuni poate fi afectată buna funcționare a dispozitivului!

- ▶ Protejați tastatura cu cod radio de razele directe ale soarelui (temperatura permisă a mediului înconjurător: -20 °C până la +60 °C).

Observație:

Particularitățile de la fața locului pot afecta raza de acțiune a sistemului de telecomandă.

3 Montaj

La asamblare bateria trebuie să fie nouă. (vezi fig. 1)

4 Noțiuni importante

Codurile de acces

Coduri formate din câte patru cifre la alegere, prin care să avem acces la cele trei locuri de codare radio (numerotate de la 1 la 3), la care fiecărui cod de acces îi corespunde și un cod radio (numerotat de la 1 la 3). În starea de livrare sau după resetare codurile de acces sunt următoarele:

Codul de acces 1 pentru codul radio 1: "1234"

Codul de acces 2 pentru codul radio 2: "2345"

Codul de acces 3 pentru codul radio 3: "3456"



Locul codului radio

Există pentru fiecare cod radio un anumit loc, care poate fi emis, memorat, recodat și făcut să revină la setarea inițială. Codurile unice radio Rolling pot fi emise ca la emițătoarele de telefonie mobilă. Deoarece în afara celor trei canale radio prin care se poate ajunge numai prin cod, mai există încă un canal (care poate fi accesat fără cod), pe aparat se află montate patru coduri radio.

Codurile Rolling

Această telecomandă radio cu taste operează cu "Codul Rolling". Aceasta înseamnă că la fiecare transmisie codul emis se modifică la fiecare emisie. Există codul de siguranță care are un bilion (miliard) de variante din care se poate selecta un loc în codul radio, în cazul în care vrem să modificăm setarea inițială.

5 Semnale luminoase continui sau intermitente

LED-urile luminează diferit funcție de starea de funcționare:

- semnal scurt luminos
- semnal lung luminos
- intermitent încet
- intermitent mai repede
- intermitent foarte rapid

6 Modificarea codului de acces

Premiza este ca perioadele de timp din folosința normală a emiterii radio să fi expirat (cap. 5.1), acest fapt este indicat de un semnal luminos lung. Dacă aveți dubii atunci trebuie să așteptați **înainte** de o nouă introducere cel puțin 20 de secunde fără a apăsa pe taste.

Indicație:

Fiecare apăsare permisă pe tastă este semnalizată de un scurt ➤

semnal luminos; în așa fel încât se poate verifica dacă am apăsat corect tasta. În continuare între apăsarea tastei următoare nu trebuie să se scurgă mai mult de 15 secunde; în caz contrar este emis un semnal luminos lung și atunci trebuie să pornim de la început. O introducere care nu este valabilă sau incorectă este semnalizată întotdeauna prin trei semnale luminoase scurte - prin acesta aparatul semnalizează că se deconectează complet pentru 10 secunde și trebuie să așteptăm apariția unui semnal luminos lung, înainte de a începe din nou acțiunea.

În starea de livrare aparatul este încărcat cu cele trei locuri de memorie (numerotate de la 1 la 3) cu codul de acces din fabrică. Aceste coduri se vor modifica după cum urmează (fig. 2):

1. Se apasă tasta "cheie" funcție de poziția acesteia de una, două sau trei ori.
2. Se introduce codul valabil (codurile de acces la livrare sau după resetarea aparatului vezi capitolul 3 / figura 2, sau în caz contrar codul actual de acces).
3. Se apasă pe tasta "cheie" → la o introducere corectă se aprinde o lumină lungă. În cazul unei introduceri incorecte se emit trei semnale luminoase scurte.
4. Se introduce noul cod de acces format din câte patru cifre cu ajutorul tastelor.
5. Se apasă din nou pe tasta "cheie" → la o introducere corectă se aprinde o lumină lungă. ➤
6. Introducem din nou noul cod de acces format din patru cifre cu ajutorul tastelor.
7. Se apasă din nou pe tasta "cheie" → la o introducere corectă se aprinde o lumină lungă și codul de acces introdus sau modificat este valabil din acest moment.



6.1 Emiterea după introducerea unui nou cod de acces

Indicații pentru introducerea de coduri de acces la funcțiile de utilizare:

Înainte de introducerea unui nou cod de acces valabil sau corespunzător se pot apăsa oricâte taste. În așa fel încât la introducerea în cazul în care mai este cineva de față, să nu poate să memoreze acest cod. **Numai ultimele patru cifre** introduse înainte de apăsarea tastei "cheie" vor fi utilizate pentru memorarea codului de acces.

Fiecare introducere permisă este semnalizată de un semnal luminos scurt; prin acesta se poate controla dacă apăsarea a avut efectul scontat și a fost corectă. În continuare trebuie să rețineți că între două apăsări nu trebuie să se scurgă mai mult de 15 secunde; în caz contrar apare un semnal luminos lung și toată operațiunea trebuie reluată de la capăt. Prin acest mod (se așteaptă apariția unui semnal luminos lung) se poate întrerupe o introducere greșită și reluată de la început.

O introducere eronată sau fără valabilitate se va semnala întotdeauna cu trei semnale luminoase scurte - după aceasta aparatul se deconectează complet pentru 10 secunde, și acțiunea poate fi reluată de la început.

1. Se introduce codul de acces valabil cu ajutorul tastelor cu cifre.
2. Se apasă pe tasta "cheie" → la o introducere corectă apare un semnal luminos lung și codul radio respectiv este emis (emiterea este semnalizată prin sclipiri rapide).

Indicație:

Atâta timp cât se ține apăsată tasta "cheie", este emis semnalul de cod radio respectiv, dar nu mai mult de 15 secunde.

După prima emisie este pornită o perioadă de 20 de secunde, în care același cod radio poate fi emis cu oricare tastă, cu excepția ➤

tastei "Sonerie/lumină", de mai multe ori, (emisia este semnalizată prin sclipiri rapide). Sfârșitul acestei perioade este semnalizat de o lumină lungă.

Cu ajutorul tastei de "Sonerie/lumină", perioada de 20 de secunde poate fi întreruptă (apare o lumină lungă). Prin aceasta avem posibilitatea de a scurta timpul, fără a mai aștepta 20 de secunde) pentru a introduce un alt cod de acces și de a-l emite, cu ajutorul căruia de exemplu vrem să accesăm o altă poartă, pe care dorim să o închidem respectiv să o deschidem.

6.2 Funcția directă a tastei "sonerie/lumină"

Tasta "sonerie/lumină" are la funcționare normală un statut special; prin aceasta se poate emite și memora, la fel ca și cu un emițător portabil, **direct; respectiv fără introducerea unui cod de acces**. În continuare codul radio emis poate fi codat sau se poate reveni la codarea din fabrică. Această funcție activă din cadrul funcțiilor de utilizare este aproape mereu activă, respectiv **și în timpul introducerii unui cod de acces**, dacă în acest timp nu este apăsată o altă tastă sau se emite un alt semnal, se memorează un cod nou sau se revine la codarea din fabrică.

O **excepție** o constituie **perioada de 20 de secunde**, în care se poate emite repetat **același cod radio sau se introduce un nou cod de acces**, deoarece în această situație tasta "sonerie/lumină" poate fi utilizată pentru întreruperea acțiunii respective. Respectiv pe perioada celor 20 de secunde funcția directă a tastei "sonerie/lumină" este dezactivată.

6.2.1 Emiterea cu ajutorul tastei "sonerie/lumină"

1. Se apasă tasta "sonerie/lumină" → apare un semnal luminos lung și se emite semnalul radio de cod aferent (semnalizat prin sclipiri rapide luminoase).



Indicație:

Atâta timp cât se menține apăsată tasta "sonerie/lumină", se emite semnalul de cod radio, dar nu mai mult de 15 secunde.

6.3 Programarea tastaturii de cod radio la motor/receptor

Tastatura dumneavoastră pentru cod radio lucrează cu un cod Rolling, care se modifică la fiecare etapă de emisie. Din această cauză tastatura pentru cod radio a fiecărui receptor care trebuie comandat trebuie să fie programată cu codul de acces dorit.

1. Apăsați în acest scurt scop butonul P din carcasa unității de acționare respectiv butonul P al receptorului (vezi imaginea 3). LED-ul roșu începe să licărească și semnalizează faptul că codul de acces dorit poate fi programat.
2. Indicați codul de acces prin butoanele cu cifre și apăsați în continuare butonul "cheie".
3. Apăsați butonul "cheie! încă o dată timp de 15 secunde până când LED-ul roșu clipește foarte repede și apoi eliberați butonul din nou. La sfârșitul pâlpâitului rapid, codul de acces dorit a fost programat cu succes iar LED-ul roșu strălucește în mod constant.
4. După programarea tastaturii codului radio respectiv diversificarea sistemului radio efectuați un test de funcționare.

7 Resetarea aparatului

La resetarea aparatului sunt anulate **toate** codurile de acces și codurile radio livrate din fabrică.

1. Cumpărați bateria..
2. Se așteaptă circa 10 secunde.
3. Se apasă pe tasta "0" și simultan se reintroduce bateria.
4. Tasta "0" trebuie menținută apăsată minim 5 secunde.



5. Se emite un semnal luminos cu sclipiri rare pentru circa 1 secundă.
6. Se emite un semnal luminos cu sclipiri rapide pentru circa 4 secunde.
7. Se emite un semnal luminos cu sclipiri foarte rapide pentru circa 2 secunde.
8. Se eliberează tasta "0", aparatul se află în funcționare normală de lucru.

Indicație:

În situația în care se eliberează tasta "0" înainte de scurgerea celor 5 secunde amintite, procesul resetare este întrerupt; acest lucru este indicat prin trei semnale scurte luminoase. Codurile radio și de acces existente rămân în continuare valabile.

8 Date tehnice

Tip:	Tastatură cod radio RCT 3b
Indicator de stare:	Diodă luminiscentă (roșie)
Frecvență:	433 MHz
Alimentare cu tensiune:	Baterie (1 bucată, tip: bloc de 9V, 6LR61)
Tip de protecție:	IP 54

9 Declarația producătorului CE

Producător

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Produs

Tastatura cu cod radio pentru sisteme de acționare pentru uși și accesorii

Codul de identificare al articolului	RCT 3b	
Identificarea articolului	RCT3b-433	
Tip aparat	RCT 3b 433 MHz	➤

Frecvență
Semn CE

433 MHz
CE 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.

Produsul indicat mai sus corespunde din punct de vedere al concepției și a modului de construire în forma în care a fost pus pe piață cerințelor normelor în vigoare. În cazul în care acestui produs i-au fost aduse modificări fără aprobarea noastră prealabilă, această declarație nu mai este valabilă.

Acest produs corespunde următoarelor hotărâri

Respectarea în cazul produsului mai sus menționat a directivelor conform Articolului 3 al directivelor R&TTE 1999/5/CE a fost demonstrată prin respectarea următoarelor norme:

EN 300 220-1

EN 300 220-3

EN 301 489-1

EN 301 489-3

Steinhagen, 13.09.2004



ppa. Axel Becker
Conducerea firme

БЪЛГАРСКИ

- 1 **Обща информация**
- 2 **Указания за безопасност**
- 3 **Монтаж**
- 4 **Важни понятия**
- 5 **Светещи или мигащи сигнали**
- 6 **Промяна на кодовете за достъп**
- 6.1 **Излъчване на сигнал след въвеждане на код
за достъп**
- 6.2 **Директна функция на бутон "Звънец/Светлина"**
- 6.2.1 **Излъчване на сигнал с бутона "Звънец/Светлина"**
- 6.3 **Разпознаване на кодирувания радиоманипулатор от
задвижването/приемника**
- 7 **Рестартиране на уреда**
- 8 **Технически данни**
- 9 **ЕО-декларация на производителя**

1 **Обща информация**

Управляемата с радиокодове командна станция представлява комбинация между ръчен предавател (дистанционно радиоуправление) и радиоуправляем команден модул и не се нуждае от допълнителни уреди освен вече наличните в повечето случаи приемници.

Указание:

Преди да монтирате управляемата с радиокодове командна станция, проверете дали от мястото, което сте предвидили за монтаж, приемниците могат да уловят сигнала. Директното монтиране към метални повърхности намалява обхвата, в такъв случай уредът трябва да се монтира на отстояние 2 - 3 см.

RCT 3b се захранва с ток посредством стандартна батерия 9 V (виж фиг. 1); успешно извършените препрограмирания и изменения се запаметяват без опасност от изгубването им в случай на прекъсване на електрозахранването. С помощта на три свободно избираеми 4-цифрени кода за достъп, чрез радиовълни можете да задействате и съответния брой отделни функции; т.е. напр. с един RCT 3b, можете да управлявате безжично (импулсно) до три задвижвания за врати.

На Ваше разположение е и директна функция (незащитена с код за достъп), с която също безжично (с помощта на съответния приемник) може да се задейства напр. звънец или външно осветление. Осветлението на клавиатурата се включва при първото натискане на бутон и угасва около 20 секунди от след последното натискане на бутон.



2 Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при движение на вратата

При задействане на кодиращия радиоманипулатор, движението на вратата може да нарани хора.

- ▶ Уверете се, че кодиращият радиоманипулатор ще се използва само от хора, които са инструктирани по отношение на начина на функциониране на дистанционно управляваната врата!
- ▶ Използвайте кодиращия радиоманипулатор само при визуален контакт с вратата, ако последната разполага само с един защитен механизъм!
- ▶ Преминвайте през отворената дистанционно управлявана врата, само когато тя е застанала в крайна позиция Отворена врата!

ВНИМАНИЕ

Нарушение на функциите вследствие на атмосферни влияния

Ако това изискване не се спазва, функцията може да се наруши!

- ▶ Защитете кодиращия радиоманипулатор от директна слънчева светлина (допустима температура на околната среда: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Указание:

Местните дадености могат да окажат влияние върху обхвата на радиосистемата.

3 Монтаж

След успешното приключване на монтажа (виж фиг. 1) поставете батерията.



4 Важни понятия

Кодове за достъп

4- цифрени свободно избираеми цифрови кодове, с помощта на които можете да получите достъп до трите позиции за радиокодове (номерирани от 1 до 3), като на всеки код за достъп съответства определена позиция за радиокод. Според фабричните настройки, както и след нулиране на уреда, кодовете за достъп са както следва:

Код за достъп 1 за позиция за радиокод 1: "1234"

Код за достъп 2 за позиция за радиокод 2: "2345"

Код за достъп 3 за позиция за радиокод 3: "3456"

Позиция за радиокод

Памет за съхраняване на радиокод, който, както и при ръчните предаватели, може да се излъчва, запаметява, задава отново или да бъде върнат отново към заводските настройки. Тъй като към трите позиции за радиокодове, достъпни след въвеждане на код за достъп, е добавена и четвърта, която е достъпна директно (без код за достъп), уредът разполага общо с 4 позиции за радиокодове.

Радиокод

Защитен код с избор между 1 милиард възможности, чиито уникални комбинации се запаметяват върху всички позиции за радиокодове още от производителя. Възможно е връщането към тях чрез нулиране на уреда.

5 Светлинни или мигащи сигнали

LED-индикацията свети различно, в зависимост от режима на експлоатация:

- кратък светлинен сигнал
- продължителен светлинен сигнал
- бавно мигане



- бързо мигане
- много бързо мигане

6 Промяна на кода за достъп

За целта е необходимо да е изтекло достатъчно време от последната употреба на уреда в стандартен режим (вж. точка 5.1). Това винаги се сигнализира с продължителен светлинен сигнал. Ако въпреки това имате съмнения, **преди** да започнете въвеждането изчакайте докато изминат повече от 20 секунди от последното натискане на бутона.

Указание:

Всяко коректно натискане на бутона се потвърждава със светлинен сигнал; по този начин може да се следи, дали бутонът наистина е бил натиснат. Освен това, две последователни натискания на бутона може да бъдат отдалечени във времето максимум на 15 секунди от; в противен случай се излъчва продължителен светлинен сигнал, след което трябва да започнете отначало. По този начин (като просто изчакате продължителния светлинен сигнал) може да се прекъсне всяко погрешно започнато действие и да се опита отново.

Невалидното или погрешно въвеждане се сигнализира винаги с три кратки светлинни сигнала - след това уредът се деактивира напълно за 10 секунди и трябва да се изчака продължителен светлинен сигнал, преди действието да бъде подновено.

При неупотребяван или нулиран уред и трите позиции (номерирани от 1 до 3) са заети с кодове за достъп, въведени от производителя. Тези кодове се променят както следва (фиг. 2):

1. Натиснете бутона "Ключ" 1, 2 или 3 пъти, в зависимост от позицията на кода.
2. Въведете валидния код за достъп (кодовете за достъп ➤

- съгласно заводските настройки или след нулиране на уреда, са посочени в точка 3/фиг. 2, в противен случай въведете съответния валиден, зададен от Вас код за достъп).
3. Натиснете бутона "Ключ" → при валидно въвеждане се излъчва продължителен светлинен сигнал. При невалидно въвеждане се излъчват 3 кратки светлинни сигнала.
 4. Въведете новия 4-цифрен код за достъп с помощта на клавиатурата.
 5. Натиснете бутона "Ключ" → при валидно въвеждане се излъчва продължителен светлинен сигнал.
 6. Въведете пак новия 4-цифрен код за достъп.
 7. Натиснете бутона "Ключ" → при валидно въвеждане се излъчва продължителен светлинен сигнал и въведеният или променен код за достъп влиза в сила веднага.

6.1 Излъчване на сигнал след въвеждане на код за достъп

Указания за въвеждане на кодовете за достъп:

Преди въвеждането на валидния код за достъп може да бъдат натиснати произволен брой бутони с цифри, за да се изключи възможността за проследяването му. Само **последно натиснатите 4** бутона преди натискането на бутона "Ключ" се използват за разпознаване на валидния код.

Всяко коректно натискане на бутона се потвърждава със светлинен сигнал; по този начин може да се следи, дали бутонът наистина е бил натиснат. Освен това, две последователни натискания на бутона може да бъдат отдалечени във времето максимум на 15 секунди от; в противен случай се излъчва продължителен светлинен сигнал, след което трябва да започнете отначало. По този начин (като просто изчакате продължителния светлинен сигнал) може да се прекъсне всяко погрешно започнато действие и да се опита отново. ➤

Невалидното или погрешно въвеждане се сигнализира винаги с три кратки светлинни сигнала - след това уредът се деактивира напълно за 10 секунди и трябва да се изчака продължителен светлинен сигнал, преди действието да бъде подновено.

1. Въведете валидния код за достъп.
2. Натиснете бутона "Ключ" → при валидно въвеждане се излъчва продължителен светлинен сигнал и принадлежащия радиокод се изпраща (в този случай светлинният сигнал е под формата на много бързо мигане).

Указание:

Радиокодът се излъчва непрекъснато, докато бутонът "Ключ" се държи натиснат, но в продължение на не повече от 15 секунди.

След първото изпращане на кода стартира 20 секунден период, в който същият радиокод може да бъде изпратен повторно с натискането на произволен бутон, с изключение на бутона "Звънец/Светлина" (в този период светлинният сигнал е под формата на много бързо мигане). Изтичането на това време се сигнализира с продължителен светлинен сигнал.

С натискане на бутона "Звънец/Светлина" може предсрочно да се прекъсне времето от 20 секунди (в този случай се излъчва продължителен светлинен сигнал). Това позволява, без да се налага изчакването на 20 секунди, да бъде въведен следващ код за достъп с който да се изпрати друг радиокод - напр. за отваряне или затваряне на друга врата.



6.2 Директна функция на бутона "Звънец/Светлина"

В стандартен режим бутонът "Звънец/Светлина" има специален статут – с него могат да се изпращат сигнали **директно, т.е. без въвеждане на код за достъп**, като с ръчен предавател. Освен това неговият радиокод може да бъде препрограмиран или рестартиран. Тази директна функция е почти винаги активна в рамките на обслужващите функции, т.е. **също и по време на въвеждане на код за достъп**, ако не бъде натиснат друг бутон или не се изпраща радиокода на друга позиция.

Исключение е времето от 20 секунди, в което същият радиокод, без ново въвеждане на код за достъп, може да бъде повторно излъчен, тъй като в този случай бутонът "Звънец/Светлина" се използва за прекъсване на това време. По време на 20-те секунди директната функция на бутона "Звънец/Светлина" е деактивирана.

6.2.1 Излъчване на сигнал с бутон "Звънец/Светлина"

1. Натиснете бутон "Звънец/Светлина" → излъчва се продължителен светлинен сигнал и принадлежащият радиокод се изпраща (светлинният сигнал е под формата на много бързо мигане).

Указание:

Докато е натиснат бутонът "Звънец/Светлина", радиокодът се изпраща, но максимум в рамките на 15 секунди от.

6.3 Разпознаване на кодирания радиоманипулатор от задвижването/приемника

Вашият кодиран радиоманипулатор работи с непрекъснато променящ се код, който се сменя при всяко излъчване. Поради това съответният код за достъп на кодирания радиоманипулатор трябва да бъде предварително разпознат от всеки приемник, който ще управлява.



1. За целта натиснете за кратко бутона P на капака на задвижването, респ. бутона P на приемника (виж фиг. 3). Червената LED-индикация започва да мига и сигнализира, че желаният код за достъп може да бъде разпознат.
2. Въведете кода за достъп с помощта на клавиатурата и накрая натиснете бутона "ключ".
3. В рамките на 15 секунди натиснете отново бутона "ключ" и го задръжте докато LED-индикацията започне да мига много бързо, след това го освободете. След като много бързото мигане приключи, желаният код за достъп е разпознат успешно и червената LED-индикация свети без прекъсване.
4. След разпознаването на кодирания радиоманипулатор, респ. след

7 Рестартиране на уреда

При рестартиране на уреда всички кодове за достъп се връщат към първоначалните си настройки при доставката.

1. Извадете батерията.
2. Изчакайте около 10 секунди от.
3. Натиснете бутон "0" като същевременно поставите обратно батерията.
4. Бутонът "0" трябва да остане натиснат за около 5 секунди от.
5. Излъчва се светлинен сигнал под формата на бавно мигане за около 1 секунди от.
6. Излъчва се светлинен сигнал под формата на бързо мигане за около 4 секунди от.
7. Излъчва се светлинен сигнал под формата на много бързо мигане за около 2 секунди от.
8. Освободете бутон "0", уредът отново е в режим на готовност.



Указание:

Ако бутонът "0" бъде освободен преди изтичане на 5-те секунди, рестартирането на уреда се прекъсва и се излъчват три кратки светлинни сигнала; уредът отново е в режим на готовност. Наличните кодове за достъп се запазват.

8 Технически данни

Тип:	Кодиран радиоманипулатор RCT 3b
Индикация на статуса:	Светодиод (червен)
Честота:	433 MHz
Подаване на напрежение:	Батерия (1 брой, тип: 9 V блок, 6LR61)
Вид защита:	IP 54


9 ЕО-декларация на производителя

Производител

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98, D-33803 Steinhagen

Продукт

Кодиран радиоманипулатор за задвижвания за врати и принадлежности

Наименование на артикула	RCT 3b
Обозначение на артикула	RCT3b-433
Тип уред	RCT 3b 433 MHz
Честота	433 MHz
СЕ-знак	 0682

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.



Концепцията и типа на описания по-горе продукт, пуснат в обръщение в изготвения от нас модел, съответства на основополагащите изисквания, формулирани в изброените по-долу директиви. В случай на несъгласувано с нас изменение на продукта, настоящата декларация губи валидността си.

Разпоредби, чиито изисквания удовлетворява продукта

Съответствието на посочените по-горе продукти с разпоредбите на директивите съгласно член 3 на R&TTE-Директивите 1999/5/EG беше доказано със спазването на следните норми:

EN 300 220-1

EN 300 220-3

EN 301 489-1

EN 301 489-3

Steinhagen, 13.09.2004 г.



ггг. Axel Becker
Ръководител

Postúpenie, ako aj rozmnožovanie tohto dokumentu, zhodnotenie a sprostredkovanie jeho obsahu je zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené. Konanie v rozpore s týmto nariadením zaväzuje k náhrade škody. Všetky práva pre prípad registráciu patentu, úžitkového vzoru alebo vzorky vyhradené.

Bu dokümanın başka kişilere verilmesi ve de çoğaltılması, içeriğinden faydalanması ve başka kişilere iletilmesi izin verilmedikçe yasak. Aykırı hareketler tazminat ödenmesini gerektiriyor. Patent, kullanım numuneler, veya kişisel zevk örnekleri tüm haklar gizlidir.

Be atskiro aiškaus leidimo, draudžiama šį dokumentą platinti, kopijuoti, naudoti ir perduoti jo turinį. Pažeidus šiuos reikalavimus gali būti pareikalauta atlyginti žala. Saugomos visos teisės į patentą, modelį arba pavyzdžio ar modelio registravimą.

Käesoleva dokumendi paljundamine, müümine ja selle sisu edastamine on keelatud, kui ei ole meiepoolset ühest luba. Selle rikkumisel tuleb hüvitada meile tekitatud kahju. Kõik õigused patendi, kaubamärgi või tunnuse sissekande tegemiseks reserveeritud.

Šīs instrukcijas pavairošana, tās satura realizācija pārdošanas ceļā un izpaušana ir aizliegta, ja vien no ražotāja iepriekš nav saņemta īpaša atļauja. Šī noteikuma neievērošana vainīgajai personai uzliek par pienākumu atlīdzināt radušos zaudējumus. Visas tiesības attiecībā uz patenta, rūpnieciskā parauga vai šī parauga rūpnieciskā dizaina reģistrāciju rezervētas.

Ukoliko nije tako izrijekom rečeno, prosljeđivanje ili umnožavanje ovih dokumenata, korištenje ili objavljivanje njihovih sadržaja nije dozvoljeno. U suprotnom ćete snositi posljedice. Pridržano pravo za slučaju patenta, naputka za korištenje ili unosa uzoraka po izboru.

Dalje prenošenje kao i umnožavanje ovog dokumenta, iskorišćavanje i saopštavanje njegovog sadržaja je zabranjeno, ukoliko drugačije nije izričito odobreno. Suprotni postupci obavezuju na naknadu štete. Sva prava su zadržana za slučaj upisivanja patenta, upotrebe uzoraka ili dizajna uzoraka.

Απαγορεύεται η ανατύπωση του παρόντος εγγράφου, η χρήση και η διανομή του περιεχομένου του χωρίς ρητή άδεια. Οι παραβάτες υποχρεούνται σε αποζημίωση. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος για την περίπτωση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, υποδείγματος ή σχεδίου.

Transferul către terți a prezentului document cât și multiplicarea acestuia, comercializarea cât și dezvoltarea conținutului acestuia sunt interzise atât timp cât nu ați obținut o aprobare expresă în acest sens. Contravențiile vă vor obliga la plata de despăgubiri. Toate drepturile referitoare la înregistrarea brevetului, a modelului de utilitate sau a modelului industrial sunt rezervate.

Предаването и размножаването на този документ, използването и оповестяването на неговото съдържание са забранени, освен ако не е налице изрично разрешение за това. Нарушаването на тази забрана поражда задължение за обезщетение. Всички права за регистрация на патент, полезен модел или промишлен дизайн са запазени.



TR20C004-B RE / 09.2010